BONDIA® ARUBA

Diaranson 8 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

OM a confirma 2 detencion den plan 'asesinato hues'



Pagina 3

Duaneronan no kier car rental paden di aeropuerto



Pagina 3

Atracadonan di afo ta mas experiencia cu esun local



Pagina 2

Editorial

Biahenan di propaganda

Y na Aruba, kico bo a haci?

Pagina 5



Estudio AIB refineria no ta mustra completo

Pagina 4

Mientras cu atracadonan Arubiano ta cay lihe pa falta di experiencia

Atracado di afo tin un record criminal pisa y nan ta bandona Aruba lihe

ORAJESTAD – Durante e debate rond di e problemanan di criminalidad dialuna den parlamento, cuerpo di polis (KPA) a duna un presentacion riba e cifranan di atraco di e ultimo añanan. Pero tambe un descripcion di e modus operandi y profiel di e criminalnan cu ta cometiendo e atraconan na Aruba.



E presentacion haci pa hoofdinspecteur di KPA, Fredson Panneflek, ta e datonan mas actualisa presenta pa asina parlamento y henter comunidad por a haya un panorama di e desaroyo di criminalidad; ya cu hopi criticanan a wordo lansa pa falta di informacion y datonan di parti Polis y Ministerio Publico (OM) pa pueblo.

Cifra di atraconan

Den su presentacion sr. Panneflek a bin cu datonan for di 2010, ora cu e team cu ta atende cu atraco a cuminsa registra specificamente e tipo di crimen aki cometi cu arma di candela. P'esey e cifra di e aña ey ta mustra masha inferior cu e otro añanan, caminda a wordo tuma e decision di registra tur atraco, ya sea cu arma di candela of arma blanco of cualkier otro instrumento uza como arma durante un atraco.

E cifranan di 2014 y 2015 te cu 2017, ta keda demostra cu na aña 2016 e ola di criminalidad a registra un aumento considerabel di 60 atraco. Mientras cu e aña aki cu a caba di habri tin alrededor di 15 atraco caba.

Atracadonan



Encuanto ken ta esun cu ta comete atraco, na aña 2016 nos propio hendenan yiu di tera, tabata e number un cu a yega di comete mas atraco. E grupo grandi di Arubiano envolvi den atraco ta cay deteni ya cu nan ta nobato den criminalidad, pues mayoria di nan nunca a yega di comete atraco. Pero nan a yega di haci aliansa y yuda e atraconan profesional di afo pa comete nan crimen.

Autoridadnan local a tuma nota cu e criminalnan cu ta bin for di Venezuela ta den e di dos luga y despues e otronan criminalnan nan procedencia ta di Corsou, Colombia, Republica Dominicana, etc.. E nacionalidad di e criminalnan a conoce un cambio, ya cu e cifra di Venezolanonan cu tabata comete atraco tabata mas abou; y esun di Colombia tabata mas halto.

San Nicolas mas afecta

Na 2016 e districtonan mas afecta cu e ola di atraco y criminalidad aki ta San Nicolas; y despues Oranjestad cu Noord y pa ultimo Santa Cruz. Na San Nicolas e atraconan tabata cometi mas tanto den oranan di anochi den e area di e caya principal.

Un aspecto cu sr. Panneflek a resalta den su presentacion ta cu mayoria di atraconan ta wordo cometi den domicilio of cas; y no den establecimento comercial. E modalidad aki ta diferente cu e añanan anterior ya cu antes tabata cometi entre otro den e luga di bende catochi of lotto, supermercadonan Chines, etc..

Tipo di atraconan

Igualmente e atraconan cu tabata cometi na cas tabata mas tanto e residencia di comerciantenan of hendenan cu placa. Pero ya esaki a cuminsa cambia y cualkier famia cu placa of sin placa lo por bira victima di atraco. Tambe e tipo di atraco individual ta otro cambio cu polis ta observa den e tipo di acto criminal aki. Igualmente mayoria di atraco su modus operandi no ta plania; nan ta comete e atraco, drenta y sali bek. Antes e atraconan tabata move den auto; pero awor nan ta move ya sea na pia, brommer te hasta bicicleta, etc..

Criminal hopi experiencia

Otro desaroyo cu nan ta ripara cu e Venezolano cu ta bin comete atraco na Aruba tin un profil criminal. Nan ta criminal profesional y hopi experiencia. Nan tin caba un record criminal na Venezuela. Te hasta nan no tin miedo mas; ni tampoco nan ta perde tempo pa tapa nan cara pa nan no wordo reconoci of identifica lihe. Nan no tin miedo pa wordo identifica locual ta un indicacion cu e atraconan eventualmente a bin di afo. Ademas nan ta atracadonan cu ta conforma su mes cu un suma di 200 pa 300 dollar. Pa nan esaki ta un botin hopi grandi; ya cu e devaluacion di nan moneda ta resulta faborabel pa nan.

Un punto preocupante ta cu pa polis por identifica na tempo y rapido e criminal aki ta un desafio grandi pa nan; ya cu generalmente nan ta drenta cu paspoort of documento falso. Tambe ora cu polis ta gara of captura nan tin biaha nan no tin niun sorto di documento tampoco. Pues pa polis identifica nan ta bira un berdadero desafio, segun e hoofdinspecteur Panneflek.

E posibilidad cu nan por bandona nos isla hopi prome cu polis por tira man riba nan ta grandi. Prome cu nos autoridad por identifica nan, ya caba nan por a bandona Aruba via nos aeropuerto, prome cu polis ta bati alarma cerca inmigracion.

Loke polis ta haya masha delicado den henter asunto aki ta e echo cu tin hendenan local cu ta yuda y facilita e delincuentenan di afo tur sorto di colaboracion pa nan por a comete nan crimen. Nan ta hospeda e criminal den nan cas y te hasta facilita informacion di cierto negoshinan cu lo por bira victima di nan.

FTA ta combersando cu otro sindicato riba problema di criminalidad

‘Gobierno ta informa caba cu nos no ta tolera e situacion aki’

ORANJESTAD – Pa sindicato FTA e ola di criminalidad cu ta sutando nos isla ta keda un preocupacion grandi.

Ya den pasado e sindicato aki a yega di expresa nan preocupacion hunto cu bloke sindical; y un biaha mas nan ta demanda di gobierno pa actua cu man duro pasobra e situacion ta “keda preocupante”, asina presidente di FTA Hubert Dirkzs a declara na Bon Dia Aruba ayera. E fenomeno di atraco y criminalidad ta keda un peliger locual ta haci Aruba un pais vulnerabel y insigur, segun e.

E sindicalista a expresa cu FTA lo promove un reunion cu e otro sindicatonan pa bolbe trata e asunto aki; y actualmente e sindicato ta combersando cu nan. “Nos ta informa gobierno caba cu nos no ta tolera e situacion aki. E ta hopi serio!”, segun sr. Dirkzs. Papiando cu e otro sindicatonan, FTA ta kere cu definitivamente e gobierno a faya pa pone prioridad. Pero esaki ta pone tambe cu si nos no ta haya un parlamento mas fuerte pa cuestiona y tuma e decisionnan, Aruba su situacion ta bira pio cu despues nos ta bay lamenta, segun e presidente.

FTA ta representa e mayoria di e trahadonan cu ta traha den e sector turistico y di horeca. Nan ta haya cu si nos isla ta depende di industria turistico, gobierno no por permiti loke ta pasando. Pasobra e nivel di criminalidad cu ta tumando luga ta demasiado; y e ta un peliger pa e pilar di nos economia, asina sr. Dirksz ta bisa. “Hortamento tur dia bo por bisa riba beach. Turistanan ta wordo afecta, nan auto y nan pertenencia.”

Ademas e atracadonan den comunidad ta inmenso caminda cada ciudadano ta haya nan mes den riesgo, si nan ta maneha placa of si nan tin negoshi.

“Te hasta ancianonan den nan propio cas, despues di traha hopi aña aworaki enbes di disfruta di nan temponan, nan ta haya nan mes confronta cu atraco.”

FTA ta haya cu gobierno mester pone mas atencion y tuma mas decision fuerte; y pone prioridad pa atende cu asunto di criminalidad.

OM ta confirma 2 detencion den caso di 'plan asesinato hues'

ORANJESTAD - E conocido Alex Mathew ta cera atrobe hunto cu un otro sospechoso cu inicial R.T. den un caso cual fuente 24ora ta bisa cu e dos a traha un plan pa asesina un hues trahando na corte di Aruba. Ministerio Publico ta confirma na Bon Dia Aruba di e detencion. Pero no kier confirma ni desmenti cu ta trata di un hues sea un plan pa mata un hues.



Vocero Ann Angela ta bisa nos ayera nochi cu sr. Mathew ta deteni bou sospechoso di prepara un asesinato (voorbereiding moord). Tambe e ta sospecha di provee un arma di candela. E otro sospechoso tambe a bay cera. Pero e vocero a bisa tambe: "Nos no ta bay confirma e parti cu lo ta trata di un hues."

Ora Bon Dia Aruba a puntra si por confirma sea desmenti e parti aki, su comentario tabata: "Nos no kier confirma ni desmenti."

E fuente menciona ta bisa cu sr. Mathew tabatin e plan como cu e ta rabia cu e hues concerni pa motibo di un cas. Aparentemente el a cumpra un cas di e comerciante cu a fayece algun luna despues di e benta den un accidente na e rotonde dilanti aeropuerto. Ta trata di e doño di Pricesmart, Ash Ramchandani cu a fayece na maart 2014. Sinembargo sr. Mathew no por a prueba cu e por a cumpra e cas y den un caso den corte, e hues no a dun'e rason tampoco. Despues sr. Mathew aparentemente a manda un carta di menasa pa e hues, cu segun e fuente awor ta bou proteccion di polis hunto cu su famia.

Esaki ta prome biaha cu nos ta tende di un plan criminal serio asina, contra bida di un miembro di nos poder hudicial. Ta bon pa accentua tambe e hecho cu aki no ta trata di stranhero, sino dos Arubiano mes, cu un plan cla pa destabilisa e sistema hudicial di nos pais. Sr. Mathew ta conoci tambe como cu e tabata doño di e luga di striptease Foxy Lady na San Nicolas unda despues su trahadonan a acusa di traficacion. E caso aki a bay dilanti corte unda sr. Mathew finalmente a bay cera pa e delito aki.

Ministerio Publico ainda no a tuma decision pa persigui Blacky



ORANJESTAD - Mientras un ola critica a bin for di comunidad despues Mervine Baptiste (Blacky) a gana e corona di Soca Monarch 2017 diasabra pasa, Ministerio Publico ainda no a dicidi si lo persigui Blacky pa violencia domestico.

Segun e vocero nan ta wardando ainda riba e procesverbaal. Polis a detene Blacky fin di januari pa motibo cu su pareha a acus'e di maltrato. Despues husticia a lag'e liber.

For di momento ey critica a bin cu e persona aki no por presenta na e evento di carnaval, asina cu e no ta duna un bon ehempel. No ta prome biaha aparentemente cu e artista a maltrata su pareha. Awor tin indicacion cu su pareha a hala aden su declaracion. Sinembargo Ministerio Publico tin e derecho riba su mes ainda pa dicidi si lo persigui Blacky.

Ayera e grupo Tsunami cu a acompaña Blacky musicalmente den e Caiso y Soca Monarch a saca un relato unda ta reacciona riba e critica fuerte. No ta cla dicon nan ta tarda cu esaki como cu ya prome e evento di carnaval diasabra, tabata conoci cu polis a detene Blacky pa violencia domestico. Aki bou por lesa un parti di nan declaracion:

"E caso di violencia domestico den cual nos integrante Blacky ta/tabata envolvi a shock e famia di Tsunami y a pone nos move pa mes ora haya sa tur detaye di e caso y pa busca informacion riba violencia domestico, ya cu hopi di nos tawata tin mester di mas informacion."

Nan ta sigui cu: "Na prome luga nos kier ta bon cla cu Tsunami y tur su integrantenan ta completamente contra di Violencia den tur su forma y specialmente Violencia Domestico. No tin ningun circunstancia, cua cu sea cu e ta, cu ta permiti un hende pa lanta man pa un otro. Bisando esaki nos no por bira lomba tampoco pa un integrante cu ta forma parti di nos famia. Ora un yiu confronta su mes den un problema un mayor nunca ta bira lomba pe y ta busca manera pa yud'e. Pa es motibo Tsunami lo sostene nos integrante Blacky den su esfuersonan pa guia profesional pa asegura cu cualkier incidente similar no ripiti. Nos no ta lagando e victima un banda, nos ta consciente cu e tambe tin mester di ayudo profesional den e caso aki."

Sindicato a reuni cu minister ayera tardi

Duanero no kier companianan di car rental paden aeropuerto



ORANJESTAD – Despues di e accion di tres ora cu personal di aduana a realisa dilanti di aeropuerto pa expresa nan disgusto cu e instalacion di e huurdonan di auto (car rental) den sala di yegada di e terminal aereo aki, nan a reuni cu minister.

Na e reunion tabata presente sindicato SADA hunto cu e minister di Financia, Angel Bermudez. E duaneronan ta contra e companianan pa bin den aeropuerto pa motibo di siguridad. Nan ta haya cu e area aki ta hopi clave pa nan por realisa nan trabou di control debidamente y safe.

For di diabierna, miembronan di SADA a dicidi di warda un rato cu nan accion, ya cu e carta cu nan a manda pa minister di Financia, a hay'e te na ultimo ora. Pa tal motibo ministerio di Financia a pidi un plaso extra pa nan por contesta nan carta. Di e resultado di e reunion aki nan lo dicidi si nan lo sigui cu nan accion of no. SADA ta para riba e punto cu no tin luga pa huurdonan di auto den e sala di aeropuerto.

Den e reunion dialuna nan a debati riba e puntonan di preocupacion cu SADA a trece y asina evalua cual ta e decision final rond di henter asunto aki. Bon Dia Aruba no por a haya informacion di ultimo ora riba e resultado di e reunion aki.

Comision no a trata asunto di aeropuerto

Encuanto e comision cu a wordo lanta entre otro pa trata e asunto di e situacion na aeropuerto, Presidente di e sindicato SADA Eduard Maduro ta bisa cu ta berdad, pero e comision aki a keda instala na comienso di 2014. Igualmente e sindicalista a indica cu lamentablemente e asunto aki no a wordo trata den e comision.

E director di duana tabata presidi e comision, y den varios ocasion sr. Maduro mes a participa den e reunion di e comision aki, prome cu el a bira presidente di SADA. E ta bisa cu den varios ocasion nan a pidi e director di duana pa trata e situacion di aeropuerto; pero nunca el a haya un reunion pa atende esaki cu Triple A.

Sr. Maduro ta splica cu te na ultimo momento ora cu tur cos tabata cla, e ora ey e directiva di Duana a bin papia di e mapanan, haci cambionan y te hasta aproba e mapa. "E ora ey nan a yama sindicato aden. Nunca nos tabata di acuerdo con e sindicato a wordo trata den e comision."

E ta afirma cu e parti di e trabou di e aeropuerto no a wordo trata den e comision cu presencia di SADA. Awor cu director di aduana a aproba e mapa y cu e construccion a cuminsa, nan ta bin wak cu tin cos hopi robes riba e mapa aki, y awor nan kier sinta cu e comision. "Nos no ta kere cu esey ta e manera mas profesional y responsabel pa traha."

For di parti di director di duana, Bon Dia Aruba no a logra di haya un comentario ainda.

Edificio ex DOW pa ATA, esun di JFK bendi pa banco AIB

Beach publico na luga di ex Bushiri hotel



ORANJESTAD – Conseho di minister a aproba un par di plannan relaciona cu edificionan bieu den y cerca centro di nos capital ayera. Nan a dicidi cu lo no construi un hotel sea condominio na luga di ex Bushiri hotel, pero ta desaroya un beach pa publico por uza.

E otro proyecto ta trata di e e edificio di ex DOW na LG Smith Boulevard (otro banda di waf) unda cu e ministernan a dicidi cu Aruba Tourism Authority tin e opcion pa cumpra y asina haci nan cede. Despues su independisacion ATA a muda na e edificio actual cu na prome instante mester a fungi como Besturskantoor. Pero despues cambio di gobernacion esaki a cambia.

Ex scol JFK

Segun gobierno awor tambe lo cuminsa por lo pronto cu e renobacion di e 'ruinanan' John F. Kennedy, un plan cu a keda riba mesa pa hopi tempo. Awor gobierno a dicidi di bende e scol bieu aki na e banco AIB na un balor di 5.7 miyon florin. "Despues cu e destaho publico ta sali e luna aki, ta premira cu den april/mei ya caba e proyecto di restauracion ta canando. Un bes completa, gobierno ta huur e edificio na un prijs igual na loke ta paga actualmente pa huur otro edificio, loke ta nifica cu no ta bin gasto acerca, pero si ta rescata un monumento. Manera anuncia anteriormente, e espacionan renoba lo bira sede pa tur departamento di Enseñansa", asina gobierno ta bisa den su relato.

No ta papia di e riesgonan di e doño PDVSA

Banco AIB a entrega su estudio di impacto reapertura refineria

ORANJESTAD – Riba peticion di gobierno e banco di inversion AIB a haci un analisis riba kico e reapertura ta contribui na nos economia. E banco a entrega esaki awor y segun gobierno esaki ta mustra hopi positivo. Pero a basa di e informacion duna for di gobierno, no por mira cu ta tene impacto di e factornan externo.

E relato cu gobierno a manda riba e noticia aki ta mustra parti di e estudio, cu tabelnan cu cifranan unda tur ta indica cu e reapertura tin un impacto hopi positivo riba entrada pa gobierno, crecemento economico y cuponan di trabou. Algo cu gobierno ya caba riba su mes a publica pa convence entre otro parlamento pa aproba e leynan necesario y e contract cu Citgo.

Sinembargo den e relato awor no por mira e efecto externo, entre otro di e doño di Citgo cu ta PDVSA. E situacion di e compania aki ta malo y recientemente a sali e noticia tambe cu gran parti di Citgo ta hipoteca na un filial financiero Ruso. Minister di Asuntonan Economico Richard Arends a comenta cu esaki no tin su impacto. Pero den e estudio di AIB, por lo menos e parti di informacion cu gobierno a divulga na prensa, no ta menciona e factornan aki. Bon Dia Aruba a puntra sr. Arends pa ricibi e rapport completo como cu gobierno a manda solamente un parti di e estudio den un relato pa prensa.

Impact on Public Revenues

In Afl. X1,000,000	2017	2018	2019	2020
Land Lease Payment to RDA	18.0	18.0	18.0	32.4
Wage Tax	58.7	66.0	59.0	54.2
Premiums SVB	26.1	32.8	29.5	27.4
Premiums AZV	15.7	19.8	17.8	16.5
BBO/BAZV	18.7	20.0	17.7	18.4
Import Duties	10.9	11.7	10.4	25.9
Foreign Exchange Tax	3.9	4.0	3.5	3.4
Profit Tax	26.8	27.9	26.8	30.8
Total	178.8	200.2	182.6	209.0

E minister aki ta bisa den e relato cu e resultadonan di e estudio ta confirma e analisisnan preliminar di gobierno.
Ta trata di un aporte di 340 miyon florin na nos economia, entre 180 pa 200 miyon na financia publico y crecemento di 3,1% di forsa laboral.

Summation of Effects

In Afl. x1,000,000	2017	2018	2019	2020
Initial Investment CITGO	508.5	547.8	483.9	487.8
Total Compounded Effect on GDP	280.2	319.6	288.3	342.1
Multiplier Effect	0.6	0.6	0.6	0.7
Share of GDP 2015	5.8%	6.6%	6.0%	7.1%

GDP Aruba 2015 as per the CBA: 4,836MM

E relato ta sigui cu:

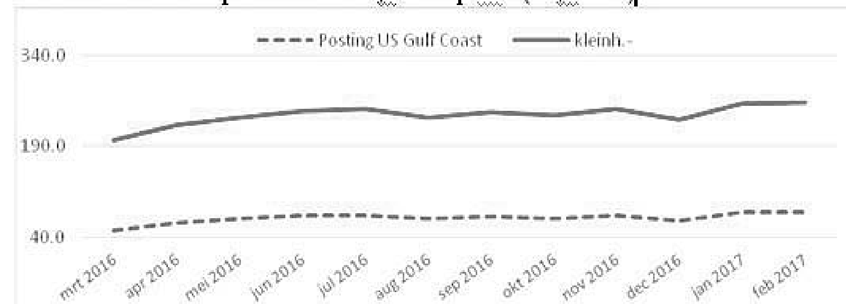
"Pa 2017 ta proyecta cu e contribucion di e reapertura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta 5.8% di nos GDP. Door di inversionnan planea door di CITGO, e efecto economico ta hopi grandi den e lunanan y añanan nos dilanti.
E contribucion aki ta aumenta pa 6.6% na 2018 y 6.0% na 2019, te ora cu alcansa e porcentahe di 7.1% durante e prome aña di operacion na 2020."

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria Cambio di Prijs di Combustibel

ORANJESTAD - Basa riba e posting promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 31 di januari 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel entrante 8 februari 2017.

Gasolin unleaded-premium 180,4 cen p/ltr. (+1,0 cen)
Diesel ULS 147,2 cen p/ltr. (- 1,2 cen)
Kerosin 134,5 cen p/ltr. (+ 1,4 cen)

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO/BAZV



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

www.bondia24.com



Editorial

Biahenan di propaganda

Y na Aruba, kico bo a haci?

Sorprendente cuanto comentario e bishita reciente na Colombia di nos prome ministro no a haya. Mientras cu tabatin suficiente motibo pa esaki. Despues di mira tur e material fotografico y e relatonan di hubilo ta keda e impresion cu 'Aruba a luci atrobe'. Pero poniendo un banda un rato e comentarionan acido cu tambe nos a tende den e sentido di:"e no tin nada drechi pa haci?" "No ta miho e stop di biaha y cuminsa goberna?" Di otro banda tin e comentario negativo "cu ta bon mes cu e no ta cana stroba na Aruba, ya cu no ta mira nada ta sali di su man." Nan a señale colga na truck di sushi y otro biaha den palo di luz, 'that's it'.

Nos no ta kere cu ta necesario acerca e asunto asina negativo, aunke e ta sirbi como señal cu hende a cuminsa cansa di tanto show. A pesar di esey, un biahe asina no ta ilegitimo. Nos ta comprende cu ta importante cu Aruba ta participa na esfuersonan den nos region cu tin como meta pa yega na conservacion di recurso natural. Y participacion di un prome mandatario ta duna esaki un toke special, dunando mas peso na e delegacion. Ta importante pa Aruba vocifera pafo di Aruba tambe kico nos ta haci, kico ta nos esfuersonan pa alcansa e meta comun aki. De paso nos ta siña di otronan kico nan ta haci y con nan ta hacie. Esey ta e esencia di e tipo di celebracion internacional aki. Asina tambe e encuentro na Risaralda. So far, so good?

Bueno, casi, pasobra tin un 'pero' den henter e asunto aki. Nos por observa bastante actividad positivo di e organisacionnan manera Aruba Birdlife Conservation, pa yega na crea zonanan di conservacion di naturalesa na diferente parti di nos isla. Pero, kico realmente ta sucediendo na Aruba mes? No ta esaki ta e mesun gobierno cu ta ciego, sordo y mudo den ultimo añanan mientras esunnan cu poder pa emiti tereno ta haci caso omiso di tur loke ta ley aki? No ta esaki ta e mesun gobierno cu no a haci nada pa para e plannan avansa pa sacrifica e unico reserva forestal di mangel di cierto tamaño, regalando esaki na e siguiente proyecto hotelero cu nos no mester? Nos no a tende ni mira ainda un señal cla cu e proyecto aki no ta continua.

Pero tin otro aspecto pa considera cu ta relaciona directamente cu e tema cu a bay trata na Colombia. Kico na cas mes ta haci anto pa proteccion di bida animal? No ta berdad cu nos tin varios aña ta bayendo cu no ta sucede practicamente nada pa proteha nos parhanan di e peligro mas grandi cu tin, cu ta e maldito boa.

Cu sigur den e ultimo añanan tin man liber pasobra no tin accion coordina mas pa caba cu nan, o por lo menos mantene nan cantidad na un minimo? Pa nos suerte ta e automobilista cu inboluntariamente ta yuda matando un cantidad considerabel riba caretera, pero fuera di esey? Bo por puntra bo mes si ultimamente bo sa mira prikichi na Aruba… Nan a bira victima grandemente di e colebranan aki pasobra nan ta biba den neishi di comehein, cu ta facilmente accesibel pa e boa, cu ta bay cu parha y webo pareu.

Nos ta corda ainda cu basta aña pasa a bin algun cientifico specialisa pa studia e comportamento y habito di come di e boa. "Si, pasobra bo mester sa prome kico ta nan custumber y nan dieta, pa por tuma accion efectivamente". Esey ta loke nos a haya di tende. Na e momento ey nos por tabata sa caba cu ora e señornan caba cu nan investigacion, nos no lo a tende nada mas… Ban ta franco, no tabata miho si nos a gasta nos tempo pa busca con pa limita e animal dañino aki, matando mas tanto posibel loke nos topa? Cualkier persona cu dos cen di tino por a conta nan cu un boa, den e clima semi-desierto aki di nos ta simplemente come tur cos cu e topa, y asina mes no ta yega na su tamaño normal! Pero enfin, nos ta tanto aña despues y e daño haci ta grandi… pa esunnan cu kier mira y reconoce.

Claro cu ta mas facil y mas agradabel pa conta tocante e refugio bunita cu e plas di Bubali a bira pa parhanan pasahero, creando algo unico, inboluntariamente. Bon pa nos tur! Pero ora lider di pais ta lider di delegacion, e pregunta inevitabel y clave ta:"Y abo, kico abo a haci na bo pais riba e terenonan clave di desaroyo sostenibel, proteccion di paisahe, vegetacion y bida animal original na Aruba? Ta logico cu den un aña di eleccion diripiente ta corda riba e asuntonan aki y ta bolbe cuminsa haci propaganda cu nan. Ta e publico mester ta atento pa mira cu ta nada mas cu na ultimo ora gaña haci algo unda tanto aña a papia, sin realmente algun resultado positivo. Nos ta curioso pa sa pa unda e siguiente biahe ta.

Ehercito di Brasil no a para violencia na Espiritu Santo

Den 4 dia Espiritu Santo tin 75 morto y tur Polis na huelga



BRASIL (Clarin).- Desde diasabra cerca di 75 persona a perde nan bida den violencia na Vitoria, capital di Espirito Santo, ora cu polis militar a cuminsa un huelga den protesta pa falta di inversion den seguridad, sindicato a informa.

Sindicato di polis civil di Espiritu Santo a bisa cu 13 persona a ser asesina entre dialuna anochi y diamars marduga na estado sureste di Brasil, cerca di Rio de Janeiro. Te awor a conta 75 hende cu a ser asesina desde diasabra ultimo.

"Gobierno di Espiritu Santo ta traha riba seguridad cu poco esfuerso, ta dunando servicio di calidad abao, no ta inverti placa den seguridad y no ta duna nos un balor personal", Jorge Emiliano Legal, presidente di sindicato di polis civil a splica.

Den ultimo dianan tur crimen manera homicidio, atraco y robo a aumenta, y e situacion aki a laga 62 hende mortoi, un cantidad record pa ciudad di Vitoria na februari, Legal a bisa. Instituto medico legal di Vitoria no ta suficiente prepara pa enfrenta e cantidad di hende cu a muri, y e curpanan no ta fit mas den camara di refrigeracion, pa tal motibo a transferi e curpanan pa hospital.

Na 4 dia di violencia e cantidad di homicidio ta mas cu 1525% di e cantidad cu a registra den luna di januari.
Violencia a obliga tur comercio cera nan porta, y asina tambe a



sucede cu scol, universidad y lugar di salud publico. Autobus no tabata core desde diadomingo te diamars, dia cu a cuminsa atrobe bao promesa cu si algun cos pasa cu nan, anto nan no ta core mas.

Federacion di comercio di Espiritu Santo ta calcula cu perdida di placa den ultimo 4 dia ta cerca di 4,5 miyon di real (1.5 miyon dollar), pa motibo cu henter comercio a wordo atraca o a cera pa evita crimen.

Desde diasabra tur famia di polis ta exigi un inversion mas grandi, pa asina por duna garantia di bon ehercicio di nan funcion. Nan a solicita un ahuste di nan salario tambe. Famia di polis a impedi salida di polis di nan cuartel.

A pesar di turismo economia Cubano cu problema

(CUBANET) - Gobierno Cubano a paga mas di 5 mil miyon dollar na su acreedornan na 2016, segun cifra oficial di Comision pa America Latino Y Caribe (CEPAL), cita pa e diario El Nuevo Herald.

E diario ta agrega cu a pesar di aumento di turismo, cu a raporta un aumento di 15% di su entrada aña pasa pa yega na recauda 1200 miyon dollar. Cuba su sector turistico a crece na 2016 y a yega na mas di cuatro miyon di bishitante. Hunto cu servicio specialisa medico esaki ta percura pa gran parti di divisa di e isla pa garantisa importacion y paga debe externo. Esaki sin embargo no ta compensa suficiente pa e caida den otro sectornan economico y economia Cubano ta sigui den cifra cora pa e aña aki. Entre e elementonan cu ta influencia e proceso aki ta destaca e crisis na Venezuela y e continuacion di pago di e debe externo.

Tanto gobierno Cubano como CEPAL a pronostica cu e Producto Interno Bruto (PIB; GDP) lo crece 2% na 2017. Sin embargo, e ultimo reporte di Cuba Standard Economic Index ta señala cu, leu di esaki, lo tin un decrecimento entre 1,4 y 0,3%. E reporte ta indica cu e reforma inicia pa Raúl Castro "a priminti un crecimento di PIB di 5,1%, después a ahusta esaki na 4,4% pero e promedio real di crecemento di 2008 pa 2016 tabata apenas 2,3%. E final no por tabata mas desalentador, cu un recesion na 2016 (-0,9%) y un proyeccion bastante insigur pa 2017 pa loke ta un recuperacion rapido di e recesion y di loke por spera cu por pasa cu actual gobierno di Trump.

Tin algun noticia contradictorio encuanto e cumplimento cu pago di tur debe externo durante 2016. Segun gobierno esey ta e caso, pero tin otro señal cu ta indica cu a keda como 800 miyon dollar sin paga. Gobierno di Cuba ta bisa cu a paga en total $5299 miyon na varios miembro di 'Club di Paris' y a base di acuerdo firma separadamente



cu Rusia, Alemania y Hapon na e ultimonan aki. Ta admiti si cu no tur e pagonan a tuma lugar na tempo, specificamente cierto préstamo comercial a corto plazo.

Cumplimento cu pago di debe externo pa Cuba ta sumamente importante pa mantene acceso na prestamo nobo necesario pa desaroyo den varios sector.

Empresario Jovenel Moise den posicion como presidente di Haiti



HAITI (EFE).-Diamars ultimo, Jovenel Moise, di 48 aña a tuma posicion como presidente di Haiti pa cinco aña, den un ceremonia na parlamento di Haiti.

Moise a hura na su posicion y a bira presidente number 58 di Haiti, lagando atras e gobierno temporal cu Jocelerme Privert a cuminsa na februari di 2016, memey di un crisis politico.
Moise a haya un banda presidencial for di man di Youri Latortue, presidente di Asamblea Nacional. Y cu su man robes Moise a hura riba constitucion " dilanti di Dios y su pais pa observa y cumpli fielmente constitucion y leynan di republica di Haiti.
Na e ceremonia aki, a asisti Danilo Medina, Presidente di Republica Dominicana, Thomas Shannon, Sub-secretario di Asunto Politico di Departamento di Estado di Merca, Fernando Garcia Casas, secretario di estado di Cooperacion Internacional y pa Ibero-America, hunto cu representante di 78 delegacion internacional.
Despues cu Haiti a anula resultado di eleccion di october di 2015, y despues cu a suspende eleccion 4 biaha, e actual presidente Jovenel Moise, di partido Haitiano Tet Kale (PHTK) a logra un victoria den prome ronda di eleccion na november di 2016 cu 55,60% di e votonan.

"El Tetazo", marcha pa libertad na Argentina

ARGENTINA (Peru21).- Siman cu a pasa cerca di 20 polis tabata purba di detene tres muhe pa cana sin top na lama na sur di Buenos Aires. Despues di e polemica aki, e situacion a genera ayera un protesta na Argentina.

E polemico situacion cu a pasa na lama a origina un convocatorio pa un marcha na defensa di libertadnan individual y contra discriminacion femenino y sentimento di moral dilanti di desnudez.
E situacion cu a pasa cu tres muhe a wordo hiba dilanti un corte, pasobra un homber a pone un denuncia. Hues Juliano cu tabata na cargo di e caso aki, a dicidi warda e caso pa motibo cu ta un "falta" di poco gravedad, contrario na un delito, y asina mes a solicita mas cuidao di polis.
E marcha a sucede na Buenos Aires y otro provincia di Argentina. E protesta cu nan a yama "El Tetazo" a ser convoca riba red socialnan cu slogan manera "nos seno no mester censura, Igualdad" y "E unico seno cu ta molestia ta esun cu no por cumpra".
Na Argentina no ta prome biaha cu tin un protesta manera El tetazo. Aña cu a pasa miles di persona a marcha na varios ciudad pa protesta pa un caso hopi conoci, unda un muhe a ser expulsa pa "amamanta su yiu riba caminda publico."

CNN ta revela presunto red di benta di paspoort Venezolano

VENEZUELA (ElNacional).- Un investigacion di CNN na Spaño a revela un presunto red di benta di paspoort Venezolano pa ciudadano di pais di Medio Oriente a cambio di placa. Gobierno di Nicolas Maduro a nenga e acusacion aki. E investigacion di e cadena di television ta basa riba testimonio di Misael López, ex-consehero legal di embahada di Venezuela na Irak entre 2013 y 2015. Lopez a ser despedi na 2015, tempo cu el a denuncia benta di visa y paspoort.



"Hende na Irak tabata paga hopi placa pa haya un visa of un paspoort, nan tabata paga te 15 mil dollar", Lopez a informa. El a duna documento cu ta proba e supuesto red di corupcion di benta di documento diplomatico tambe.

"Nan no ta worry si e hende cu lo paga 15 mil dollar ta un terorista o ta un hende grandi cu kier asilo na Europa", Lopez a bisa. Lopez ta biba awor na Spaña.

Marco Ferreira, ex-general di Guardia Nacional di Venezuela, y cu a participa na 2002 na e revolte contra gobierno di presidente Hugo Chávez, a bisa CNN cu situacion di benta di paspoort a bin desde hopi tempo atras. Ferreira ta biba awor na Miami (Merca) y tabata director di Direccion Nacional di Identificacion y Estranheria di Venezuela entre 2001 y 2002 (oficina cu ta duna documento manera paspoort y visa) y a sigura cu el a mira con funcionario di halto poder tabata duna paspoort na persona sin nacionalidad.
"Ta hopi facil pa bira Venezolano of bisa cu a nace na Venezuela", general Ferreira a splica. E investigacion aki ta envolvi directamente Tareck El Aissami, vice- presidente di Venezuela, cu ta acusa di ordena e tramite di 173 paspoort pa persona for di Medio Oriente entre 2008 y 2012.





Minister di Peru:

ONG di ex- presidente Toledo no tin placa di corupcion

PERU (LaRazon).- Centro global pa desaroyo di democracia, ta un organisacion no gubernamental cu ex-presidente di Peru, Alejandro Toledo a crea na 2006, y ayera su ex-director y minister di asunto di muhe, Ana Maria Romero a bisa cu e organisacion aki, no a haya placa for di corupcion.



Ex-presidente Toledo (2001-2006), cu awor ta investiga pa fiscalia pa un presunto participacion den soborno di 20 miyon dollar di banda di e empresa di Brasil Odebrecht, a crea e organisacion no gubernamental ey, ora cu el a bandona presidencia di Peru, cu apoyo di cinco director, pa organisa evento cu ex-presidente y personanan importante y conoci internacionalmente, Romero a bisa.

Odebrecht ta un donador na actividad di Toledo, caminda cu a duna un colaboración di 71 miyon di dollar pa usa pa un reunion cu premio Nobel di paz Muhammad Yunus y otro ex-presidente na Lima, Peru.

Romero a bisa tambe cu tur cuenta cu ta pertenece na e ONG "ta cla", y a wordo controla pa organismo di impuesto.
"No ta existi un sol (moneda di Peru) cu a drenta na Centro Global y cu mi no a autorisa." "Mi ta autorisa tur cos y te na e momento aki no a sucede nada ilicito."

"Toledo a duna cerca di 7 mil dollar bao solicitud cu mi mes a traha pa Odebrecht, esaki durante e funcionamento di centro Global te aña 2016", Ana Maria Romero a splica. Romero a declara cu e tin un sentimento di decepcion tocante tur acusacion contra Toledo, kende ta acusa di haya placa di banda di Odebrecht.
Minister Romero a bisa tambe cu e no ta renuncia su posicion, pasobra e unico cu por solicita e renuncia ta presidente Pedro Pablo Kuczynski, y e no a solicita nada ainda.

E fiscal di nacion, Pablo Sanchez, a anuncia cu Hamilton Castro, fiscal encarga di caso di soborno Odebrecht, ta solicita detencion preventivo di Toledo pa acusacion di trafico di influencia y labamento di placa.

Pa compensa mercado Venezolano

Corsou a bay busca fruta y berdura na Santo Domingo



WILLEMSTAD – Un delegacion di Corsou ta na Santo Domingo, pa asina garantisa cu Corsou ta sigui haya berdura y fruta den futuro awor cu e mercado Venezolano no ta dje sigur ey mas. E delegacion encabesa pa minister Eugene Rhuggenaath a papia cu diferente funcionario halto, entre otro di e ministerio di comercio y industria di e pais, segun diferente medio a informa.

E medionan a indica cu Corsou ta buscando un alternativa como consecuencia di e situacion social economico serio cu e pais bisiña Venezuela ta pasando aden. Pa decadanan largo Venezuela tabata e proveedor mas importante di fruta y berdura na Corsou. Fin di aña pasa a surgi un situacion di atencion na momento cu na Venezuela a para exportacion di fruta y berdura.



Esey a ocasiona un scarsedad temporal, pero cu a mustra claramente cu Corsou ta depende di mercado di Venezuela den e caso aki.

A base di e situacion cu a surgi e tempo ey, a dicidi pa bay explora diferente mercado. Entre Republica Dominicano a menciona tambe Colombia. Por cierto no ta prome bes cu e dos paisnan aki ta menciona. Durante e gobiernonan anterior tambe a mustra riba e importancia pa tin conexion cu Santo Domingo y otro paisnan den nos area pa cualke eventualidad.

Durante e mision na Santo Domingo a dicidi cu lo lanta un comision special cu lo sigui atende e situacion entre e dos paisnan. Tin diferente aspecto cu mester bay wak den cua e parti mas importante ta e parti logistico. E posibilidadnan sigur t'ey, pero mester bay sigui traha riba con ta bay hacie den practica.

E delegacion di Corsou cu banda di e minister ta consisti entre otro di funcionarionan di Zona Industrial di Corsou (CURINDE) a bishita tambe diferente area agricola pa haya un bista di e produccion cu tin riba e tereno aki na Santo Domingo.

Pais Corsou lo tin ganashi abou

Amigo di Tera i Defensa Ambiental ta adverti pa proyecto Space Port

WILLEMSTAD – Na bispo di e discusionnan den parlamento pa bin cu leynan pa acomoda biahamento pa espacio, e organisacionnan ambiental Amigo di Tera y Defensa Ambiental a adverti pa e proyecto aki. E proyecto lo no tin beneficio pa gobierno, segun diferente rapport a sugeri.

E proyecto mester tabata operacional for di 2013, pero te ainda no a cristalisa pa mil y un motibo. Un di nan ta e aspectonan di legislacion. Mañan parlamento tin e punto aki riba agenda cu ta "Ontwerp landsverordening houdende regels omtrent het ondernemen van ruimtevaart activiteiten van uit Curaçao (Landsverordening ruimtevaart)". E dos organisacionnan a saca diferente pasashi entre otro di e rapport Strategies for Sustainable Long term Economic Development in Curaçao (2013). E rapport ta bisa, cu Spaceport ta un enterprise masha riscante, cu posibel ganashinan relativamente abou pa Pais Corsou como totalidad. Segun e estudio



haci pa Futron, e beneficionan ta yega principalmente ne operador priva. Un estudio mas detaya ta necesario pa determina resultadonan exacto. E estudio aki tin mester mas transparencia riba suposicionnan, riba modelonan economico uza y riba loke otro competidonan cu ta internacionalmente significante, ta pronostica. 'Link' cu otro sectornan ta minimal y no tin posibilidad pa desaroya e sector di space travel riba ningun cluster di sector existente. Un jump halto di tecnologia, hende cualifica y inversionnan ta necesario pa competi cu otro competidonan.

E momento aki cualke programa di biahamento comercial pa espacio mester wordo inicia y sostene solamente cu recursonan comercial. Recursonan scars publico mester uza pa sostene proyectonan cu ta menos insigur. E operador priva ta e actor cu lo gana gran mayoria di establecimento di e spaceport. Esaki tambe ta un argumento fuerte pa promove 'venture capital' (inversion den empresa nobo den fase inicial cu potencial di crecemento halto aunke riscante) y otro instrumentonan financiero pa sostene e proyecto di spaceport. Fondonan publico ta uza pa otro proyecto cu impacto socioeconomico mas halto, asina e dos organisacionnan ta bisa.

Den algun sector ta considera e proyecto uno topico pa Corsou, otronan ta brasa e proyecto como futuro di biahamento di cua Corsou por ta pionero. E reunion ta mañan mainta 10or.

InselAir ta apunta Sluis como CEO suplente



WILLEMSTAD – InselAir a nombra Hermenehildo M. Sluis ('Juni'), cu ta un di e Senior Captainnan cerca InselAir como Deputy Chief Executive Officer Flight Operations y Technical. Sluis lo join e Team di Maneho inmediatamente.

Sluis a join InselAir na aña 2006 y ta trece mas cu 25 aña di experencia di aviacion den e Team di Maneho. "Mi tin masha gana di tuma e responsabilidad aki y contribui na InselAir su proximo capitulo den shelonan Caribense", segun Sluis. "Nos lo conta cu Sluis su experencia, su pasion pa aviacion y su profesionalismo y gustosamente nos ta yam'e bonbini na e Team di Maneho", Gilles Filiatreault, CEO di InselAir ta bisa.

Embahador di Reino na Republica Dominicano:

'Embahada di Reino ta pa tur paisnan den Reino Hulandes, pues tambe pa Aruba'

DEN HAAG –Embahadanan di Reino ta na servicio di tur cuater pais den Reino, pues tambe pa Aruba.



Esaki tabata e mensahe hopi cla cu embahador di Reino na Republica Dominicano Robert de Leeuw a bisa durante di su bishita cerca Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin. Esaki ta encera tambe cu companianan di Aruba por haci uzo di e embahadanan pa haci negoshi cu paisnan den region Caribense, den e caso aki Republica Dominicano. Minister Yrausquin den su combersacion cu embahador De Leeuw a pidi atencion pa e asunto aki y tambe a menciona ATIA como un partner pa hiba combersacion cu nan.
Sr. De Leeuw a bisa di tin un aprecio grandi pa Prome Minister di Aruba Mike Eman pa su enfoke pa intensiva e contactonan den e region di Caribe.

E meta principal di e bishita di embahador De Leeuw na minister Yrausquin ta pa papia riba e bishita cu presidente di Republica Dominicano Danilo Medina lo haci e aña aki na Aruba. Durante di e bishita aki e delegacion Dominicano lo trata e posibilidad di exportacion di berdura y fruta for di Republica Dominicano pa Aruba. Minister Yrausquin a recomenda pa tene un reunion cu e importadornan di berdura y fruta na Aruba. Den esaki lo mester tene na cuenta e transportacion entre Republica Dominicano y Aruba, cual distancia ta hopi mas grandi cu entre Venezuela y Aruba,for di cual pais actualmente mayoria di berdura y fruta ta wordo importa na Aruba.
Tambe embahador De Leeuw a menciona cu gobierno di Republica Dominicano ta hopi interesa den produccion di awa potabel. Segun embahador De Leeuw Aruba lo por brinda Republica Dominicano sosten riba e tereno aki mirando su experticio. Minister Yrausquin a añadi cu Aruba pa medio di WEB tin un di e plantanan pa produci awa mas eficiente den region Caribense. WEB semper a produci awa y coriente na tarifanan conforme e mecanismo di e mercado, asina e mandatario a bisa.

Embahador De Leeuw mester a remarca cu e interes di companianan Hulandes pa inverti na Republica Dominicano no ta hopi grandi. Kisas esaki por cambia si e companianan haci uzo di Aruba como gateway pa Caribe, manera cu TNO a haci.

Finalmente Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a bisa embahador De Leeuw cu e por conta riba sosten di Aruba, principalmente di DBB y tambe di Gabinete di Aruba den coordinacion di e bishita di presidente di Republica Dominicano Danilo Medina na Aruba.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi,
pa wak pa hende grandi
y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Bo tin mester di un dokter specialista?
Guidance travel ta crea un pakete medico sigur y confiabel personalisa pa tur bo necesidadnan den exterior.
Pa mas informacion: 740 9049
whatsapp y llamada 5-7:00 pm
Guidancetravel@hotmail.com»

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
un Pick up Nissan 1999 motor den bon condicion Prijs awg 3.500, discutible
Pa mas informacion
Tel. 593 2952

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 545 1448 / 742 1822

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Skirbi pa Francisco Figaroa

Criminalidad nos tur mester bring'e

ORANJESTAD – Como ciudadano bo ta consciente cu gobierno ta esun prome yama pa tuma accion ora un desaroyo no ta bayendo bon of no ta optimal.

Pero tambe bo sa cu e organo cu poder y mas halto na Aruba pa trece y exigi cambio ta nos parlamento. Prome biaha den historia bo ta haya bo mes cu un partido den oposicion ta asina 'dejado' sinta man crusa, no ta presenta na trabou y pio ainda no ta pro activo den presenta conceptonan di ley. Mi ta kere cu si bo kier cuminsa drecha mundo bo mester inicia na bo mesun funcion den oposicion. Bo no por spera di por tuma un responsabilidad asina grandi di dirigi un pais si bo no tawata ni por a dirigi bo partido den oposicion.

Ayera a tuma luga un reunion relaciona e desaroyo di crimennan cometi na Aruba di ultimo tempo. A pesar cu na banda di e ministerio di husticia bo por wak ta ehecuta man duro ta parce cu falta mas pa wordo haci. Esey ta algo cu algun parlamentario di AVP mes a señala tambe. Pero di banda di MEP e ta un decepcion tras di decepcion. Nunca Aruba a yega di conoce un oposicion cu a yora 8 aña largo. Pa colmo haciendo esaki cu grito y sapatia sin cu un dia e la pone su granito di arena pa contribui na un Aruba mas sigur. Realidad ta cu MEP den oposicion solamente a presenta 1 solo concepto di ley den 8 aña! Na Hulanda y Corsou miembronan di oposicion no ta sinta 8 aña man crusa den banki di parlamento sin voer nada uit, pero aparentemente na Aruba esey ta wordo acepta grandemente sin cu niun persona ta critico riba e funcionamento di esnan cu supuestamente ta representa nos.

Durante tratamento di diferente presupuestonan bo no a haya un oposicion diferente den 8 anja. Pero laga mi conta bo si ki tipo di oposicion bo a haya. Un partido cu por wel di manda mas cu 600 pregunta na gobierno cual mayoria di nan ta copy paste di e aña anterior, calidad di preguntanan inferior cual ta mustra e nivel abou di inteligencia di miembronan di e partido y por ultimo niun contribucion. Disertacionnan cu puro negativismo sin cu un dia tin un proposicion cu lo hiba Aruba dilanti. Ta critica e presupuesto pero na e otro banda no ta traha un presupuesto alternativo pa na un forma profesional mustra kico ta bayendo robes. Mi ta asumi como ciudadano cu partido MEP sea ta mucho floho of ta carece di e capacidad y inteligencia pa hinca un presupuesto den otro caminda cu fondonan lo wordo aloca optimalmente. Pero esakinan ta zona mucho bunita pa un partido den oposicion manera MEP cu 'coûte que coûte ' ta sigui critica y tin un oposicion asina negativo sin cu a yega di contribui cu algo.
E discurso cu sr. Besaril a hiba durante e reunion tratando topico di husticia na Aruba ta tipifica e politica di MEP pa continua na hunga cu e sentimento, dolor di pueblo y en specificamente e experiencia amargo cu victimanan di atraco a pasa aden. Ningun persona den su sano huicio ta disfruta di e acontecimentonan cu a sosode, pero ta parce Besaril y MEP ta disfruta di esaki pasobra e ora ey so nan ta presenta na trabou. Pa un periodo di 8 aña largo nan no a funciona y kier core di nan responsabilidad.

Articulo V.4 inciso 1 di nos Staatsregeling ta indica cu e representante di pueblo tin e derecho pa presenta conceptonan di ley. Sr. Besaril mester memorisa e articulo ey si en caso e no sa ainda y prome cu eleccion demostra cu ainda e por presenta un concepto di ley na bienestar di siguridad di Aruba. Door di keda para na banda grita, keha of show dilanti un pantaya di television bo solamente ta aumentando bo ego pero no ta contribuyendo cu nada pa pais Aruba! Mi kier termina reflexionando riba e hecho cu minimalisa criminalidad ta rekeri un trabou colectivo. Es decir gobierno, parlamento, departamentonan pero tambe e ayudo di pueblo. Ban nos tur uni pe solo causa y no haci politikeria cu dolor di hende!

Centro di Bario Playa Pabao a ricibi bishita di ladron



Playa Pabao– Diahuebs anochi, 2 di februari, Centro di Bario Playa Pabao e ricibi bishitantenan indesea na nan Centro. Ta asina cu e antisocialnan den un of otro manera a logra pa via un bentana pa bay cu 3 mesa di ketering.

Esaki sigur ta algo di lamenta ya ta hinca directiva di Centro di Bario Playa Pabao den un gasto ya awo mester cumpra otro mesa. A cuminsa cu un investigacion pa wak via e camaranan ta kende lo a bishita Centro di Bario Playa Pabao e anochi di 2 februari. E ladronnan por ta sigur cu si logra capta nan cara esaki sigur lo wordo publica riba medionan social. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba tur hende cu sa algo di e mesanan pa tuma contacto cu nan centro riba telefon 583 7775. Ta di lamenta cu ladronnan a cuminsa horta na Centro di Bario Playa Pabao na unda ta traha y cu hopi logro na bienestar di e bario di Playa Pabao y Aruba engeneral.

Guera Canta pa Evita Malora:

Preventief fouilleren durante Carnaval na Oranjestad

ORANJESTAD – Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo rista preventivamente (preventief fouilleren) riba posesion di arma di candela durante Carnaval 63 na Oranjestad.

E autorisacion pa preventief fouilleren ta cubri e siguiente actividadnan Carnavalesco:

1. Parada Grandi di Mucha riba diadomingo 12 di februari 2017 di 2or di atardi te dialuna 13 di februari 2017 pa 2or di madruga
2. Hebbe Hebbe Happening riba diahuebs 16 di februari 2017 di 6or di atardi te diabierna 17 di februari 2017 pa 6or di mainta
3. Aruba's Grand Lighting Parade riba diasabra 18 di februari 2017 di 6or di atardi te diadomingo 19 di februari 2017 pa 6or di mainta
4. Parada Grandi di Oranjestad riba diadomingo 26 di februari 2017 di 2or di atardi pa dialuna 27 di februari 2017 pa 2or di madruga.

Den cuadro di preventief fouilleren pa posesion di arma, Polis ta autorisa pa para hende na un manera arbitrario, y rista nan na nan paña. Ademas Polis ta autorisa pa busca pa arma den autonan y otro vehiculonan. Polis ta autorisa tambe pa pidi pa tasnan, rugzaknan, cahanan y otro pakinan wordo habri pa rista den nan pa arma.

Ministerio Publico a autorisa Polis pa por haci esaki, y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorisacion aki na Hues Comisario.

Chauffeur herida den accidente





MACUARIMA – Den e birada skerpi na Macuarima diamars mainta chauffeur di un Nissan Almera a perde control tras di stuur y dal contra di un mata.

E impacto tabata fuerte, unda e chauffeur a resulta levemente herida. Ambulance tabata presente unda e personal a atende cu e victima. Polis na e sitio a tuma datonan.

Bringamento na SPO Santa Cruz a mobilisa polisnan di biaha



SANTA CRUZ – Na e scol SPO Santa Cruz a surgi un bringamento entre algun hoben y polisnan a wordo yama mesora.

Pa ora cu patruyanan a yega, ya e bringamento a stop, a localisa e hobennan envolvi y a bay na e docente di e scol pa asina busca mas informacion y intermedia den e asunto aki.

Auto a bolter riba Sasakiweg y chauffeur a resulta herida







SASAKIWEG – Diamars den careda di 1:30 marduga Polis y Ambulance a keda despacha cu urgencia pa bay Sasakiweg panort di e luznan di trafico altura di Superfood pa un auto cu a bolter.

Na yegada di e prome patruya policial a topa cu un auto Suzuki shinishi completamente destrui den mondi y un homber herida.

Segun e chauffeur, e tabata bayendo noord, el a perde control pa un of otro motibo, a dal riba un mata basta duro bolter y cay den mondi. Polis a tuma nota di un lastro di brake riba caminda cu ta indica cu e chauffeur a perde control y accidente di e forma aki.

Personal di ambulance a presenta na e sitio y atende cu ne di biaha y a keda transporta pa hospital.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
levemente te parcialmente nubia cu posibilidad di un awasero pasahero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:44pm y lo sali mañan mainta 07:04am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Lo no bay tin cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Sinembargo, den oranan di marduga i mainta trempan di diaranson un aumento temporal di humedad lo por pone un awasero breve cay riba isla di Aruba. Sobra di dia lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

Lo inicia cu e trabounan di electricidad y iluminacion na varios complehonan deportivo rond Aruba

ORANJESTAD - Recientemente St. Fundacion Lotto Pa Deporte, St. Fundacion Facilidadnan Deportivo y e compania Time Line Services NV a tene un reunion riba e ultimo desaroyonan rond di nos complehonan deportivo cu ta cay bou maneho di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo, F.F.D.





Meta di e reunion tabata pa evalua e estado di e proyectonan cu ta andando riba e area di electricidad y di e iluminacion den nos complehonan deportivo. A papia riba e temanan di solucion y drecha e calidad di e luznan, tambe e aspecto di presupuesto y cuanto esaki lo costa. Por ultimo e discuti e temporada cu e compania lo entrega tur e trabounan di reparacion.
Mester bisa cu ya caba ta terminando e trabounan di electricidad na e acomodacion deportivo Jose Wever na Yara, pronto esaki lo ta den funcion. Lo busca e posibilidad di ilumina rond di e acomodacion pa asina evita e vandalismo cu ultimamente ta asota facilidad deportivo aki.
A inicia tambe cu e preparacionnan necesario pa cuminsa cu e trabounan den e sala di recreacion situa na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord unda lo reemplasa e luznan actual pa un miho calidad, LED. E trabou mas grandi lo cuminsa dentro di poco na e parti unda ta practica e deporte di futbol, aki lo drecha e sistema di coriente tur caminda mientras na e postenan di luz lo cambia tur e luznan actual pa luznan LED. Na mesun momento lo instala tambe un scoreboard super moderno den e compleho na Noord. Por ultimo a evalua claridad di e luznan na tur e edificionan den e complehonan di Guillermo Trinidad, Frans Figaroa y Nadi Croes/Crismo Angela, e intencion ta pa reemplasa tur e luznan pa LED, cual ta mucho mas beneficioso como tambe duradero y cu ta gasta menos coriente.
Lotto su vision y plannan pa e aña 2017 ta uno hopi grandi y ya caba a cuminsa traha riba tur esakinan, na interes di deporte na Aruba. Deporte ta pa nos tur, awendia tin necesidad pa motiva tur ciudadano pa aporta na deporte, e ta haci amistad y ta sano pa nos salud.

Minister Dr. Alex Schwengle a firma acuerdo entre AZV y dunadonan di servicio Awor lo maneha cuido mental den forma integral



ORANJESTAD - Na e oficina principal di AZV a tuma luga diabierna ultimo e firma di un asina yama "Intentie Verklaring" relaciona cu Cuido Mental.

Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle tabata presente na AZV y el a indica cu e prome documentonan ta papia di reorganisa y hiba un maneho integral den cuido mental na Aruba. Esaki ta data di añanan 70 caba y nunca a logra.
E mandatario ta contento cu awor a yega asina leu cu tur instancia ta mira e necesidad grandi di maneha cuido mental na un manera mas integral. Pa esaki a yega na un acuerdo cu AZV hunto cu tur instancia envolvi den cuido mental. A lanta un fundacion caba "Stichting Geestelijke Gezondheidszorg " y esey formalisa awo.
Diabierna a firma un acuerdo cu tur partido envolvi dunando apoyo na e idea aki y cu ta bay cuminsa ehecut'e tambe, Minister Schwengle a remarca. Tin un "projectdossier" cu ta crece cu tempo. E enfoke pa cuido mental ta riba ambulante zorg (cuido ambulatorio). Ta bay tin dos ekipo di 8 profesional, un na Oranjestad y otro na San Nicolas. Cu tempo lo evalua si mester bin cu mas. Kisas un pa cada districto, e mandatario a indica. Cu tempo lo envolvi PAAZ tambe, siendo e instancia cu ta brinda cuido clinico, lo hink'e den e maneho di e fundacion y verslavingszorg tambe lo bin bao di e mesun fundacion aki. E placa tambe lo bay mas central, Minister Schwengle a remarca.



"Mi ta masha entusiasma y hopi contento cu porfin nos por a mara y yega na un decision cual direccion nos kier tuma y awe esaki ta djis e comienso", Dr. Alex Schwengle a expresa. Lo dura añanan pa yega na e nivel cu nos kier pero esaki ta e miho manera pa haci'e y specialmente door cu e industria ta para su tras tambe, e mandatario a finalisa bisando.

EPB San Nicolas a haya bishita di futuro alumnonan



SAN NICOLAS – Dia 30 y 31 di januari ultimo EPB San Nicolas a haya bishita di casi tur e scolnan basico pariba di brug cuminsando for di Santa Cruz. E intencion di e mainta aki tawata pa e futuro alumnonan cera conoci cu EPB.

E alumnonan a cera conoci cu e siguiente unidadnan; Unit Service, Unit Techniek y Unit Economia. E alumnonan di scol basico a keda impresiona di kico tur nan por siña na EPB. Di parti di EPB nos ta gradici Colegio Laura Wernet Paskel, Maria School, Colegio Sagrado Curason, Colegio Cristo Rey, St. Micheal School, Com. Pieter Boer School, Colegio Santa Filomena, Colegio Santa Teresita, Paulus School, Colegio Hilario Angela y Prins Bernhard School y Colegio Cacique Macuarima y Colegio San Hose.



Artista Arubiano Gustave Nouel invita pa presenta na Rotterdam

ORANJESTAD – E artista internacional Arubiano, Gustave Nouel, ta artista invita special na e conferencia internacional 'Divercity' financia pa EU y organisa pa e Universidad di Utrecht.

Diahuebs 9 di februari 2017 e Arubiano lo por mustra algun di su Arte (inspira pa Cultura Arubiano) y como live performance, e lo traha karikatura y quicksketches di e publico presente. Tur esaki, durante un mini-festival di e conferencia di 'Diversidad' den e famoso Congrescentrum Internacional De Doelen na Rotterdam.

E organisadonan di e proyecto cu apoyo di EU, parce hopi contento cu participacion di e artista Arubiano conoci (www.gustavenouel.exto.org) y hasta a laga imprimi tasnan special pa e conferencia internacional aki, cu un caricatura di Nouel. E conferencia 'Divercity' aki na Rotterdam, organisa pa Anouk Tersteeg y Gideon Bolt, di un Equipo internacional di investigacion Europeo, ta parti di un proyecto bou di guia di Universidad di Utrecht, tocante con cuidadnan por probecha optimalmente di integracion y diversidad. (WWW.URBANDIVERCITIES.EU).



Un investigacion comparativo di e 13 ciudadnan mas diverso na Europa. Despues di cuater aña di investigacion intenso, awor ta intencion di Universidad di Utrecht pa organisa evenementonan dinamico, internacional, den e diferente ciudadnan, caminda e elementonan positivo di diversidad urbanico lo ser presenta via un programa multidisciplinario di ciencia, arte, musica, teatro y film. Tur esaki mester stimula dialogo entre investigadonan academico, gobierno y otro actornan interesa, tocante con diversidad por tin un efecto positivo pa cohesion social, mobilidad social y resultadonan economico den ciudadnan y con maneho por probecha optialmente di e diversidad aki.

E maneho pa yega na prosperidad social y economico tambe ta ser analisa criticamente. Tambe Toronto na Canada, un di e ciudadnan mas diverso na mundo, ta ser inclui den e proyecto di investigacion aki.





E ciudadnan cu Universidad di Utrecht a investiga ta Antwerpen, Athene, Budapest, Copenhagen, Istanbul, Leipzig, Londen, Milaan, Parijs, Rotterdam, Talinn, Toronto, Warsaw y Zurich.



E artista invita pa e proyecto internacional di Universidad di Utrecht apoya pa EU na Rotterdam, Gustave Nouel (www.gustavenouel.com), actualmente ta preparando pa actividadnan artistico na Aruba (April /Mei 2017). Tambe na Corsou un centro cultural a mustra interes pa esaki.



Arte di Palabra 2017





ORANJESTAD – Comision Organisado Arte di Palabra Aruba, consistiendo di Departamento di Cultura Aruba, Grupo Corector di Papiamento y docente di Papiamento, ta informa cu un biaha mas lo bay tene e competencia di Arte di Palabra entre e hobennan cu ta bishita scol secundario.

E aña aki ta bay ta di nuebe biaha cu ta organisa esaki na Aruba

E competencia na Aruba lo tuma luga riba diasabra 4 di maart venidero den Cas di Cultura, cuminsando pa 6or di atardi.

Meta di e competencia literario aki ta pa promove y enrikece nos dushi idioma Papiamento entre nos hobennan, den tanto poesia y cuenta. E ganadonan di e competencia aki lo tin oportunidad di representa Aruba den e competencia Arte di Palabra ABC, esta Aruba, Boneiro y Corsou aya na nos isla ruman Corsou, riba dia 8 di april venidero na K-Center

E ganadonan y finalistanan di Arte di Palabra ABC lo ricibi como regalo, fuera di nan trofeo of plakkaat, un biahe di intercambio sea na Aruba of Boneiro y si un di e participante di Aruba gana e lo bay pasa un fin di siman na Corsou cu tur gasto paga.

Comision Arte di Palabra Aruba, por mira atras riba un competencia exitoso, ya cu nos participantenan semper a duna bon bataya aya na Corsou y a yega di gana varios premio tambe. Por menciona cu varios di nos ex participantenan, awe ta gosa di un luga importante den nos comunidad y na diferente ocasion a yega di pidi nan pa fungi entre otro como maestro di ceremonia. Tambe pa recita nan poesianan durante acto oficial of actividad. Recientemente un di nos prome participantenan den Arte di Palabra, Angelle Stamper, studiante pa dokter na Hulanda, a caba di publica su propio buki di poesia titula 'Cicatriz di Mirada'.

Tur hoben cu ta interesa pa participa den e competencia aki por acudi cerca su docente di Papiamento na scol, ya cu tur scol secundario a ricibi un pakete cu foyeto di informacion y formulario caba,



pa asina nan por stimula y reparti esaki entre e alumnonan.

Den caso cu un hoben no a ricibi esaki ainda for di su docente di Papiamento y ta interesa pa participa, e por pidi esaki via nos e-mail artedipalabra@gmail.com. E ultimo dia pa inscribi y entrega poesia of storia, ta dia 19 februari 2017 na Departamento di Cultura Aruba of via e-mail.

Hoben esaki ta bo oportunidad di demostra bo talento, creatividad y arte den nos dushi idioma Papiamento,door di participa den e competencia di Arte di Palabra 2017.

6 studiante a participa e Test fisico pa CIOS





SANTA CRUZ - Aruba Sport Unie (ASU) ta informa cu diasabra cu a pasa 4 di februari a tuma luga e test fisico pa e estudio di CIOS na Hulanda unda e aña aki a participa 6 studiante pa e test fisico pa CIOS.
E test fisico aki a inicia pa 8'or di mainta na Comunity Pool cu e parti di landamento unda diferente disciplina mester a wordo haci cu ta e.o. schoolslag, borstslag, rugslag, duik bou awa, despues a sigui cu core un distancia di 3 km.
Pa 9:30 di mainta e test a continua cu e disciplina di "turnen" unda e participantenan mester a haci e.o. koprol, zweefrol, handstand sigui cu un koprol y radslag.
Parti cu material nan mester a bula spreidsprong over un bok y hurksprong over un kast.

Na final di dia nan mester a haci diferente tecnica di volleyball, basketball, futbol y cada participante mester a duna les di 5 minuut cu asina acera e mainta di test fisico.
E resultado lo wordo manda pa CIOS Arnhem y despues cada participante mester haci un test di taal y rekenen online, pa wordo acepta na CIOS cada participante mester cumpli cu cada disciplina cu un resultado positivo.

Sra. Jacky van Putten coordinador di e test y contacto pa cu CIOS na Hulanda conhuntamente cu Sr. Miguel Angel Ortiz cu ta un CIOSser diploma tawata encarga cu e test fisico cu a tuma luga dia 4 di februari.

Mens erger je niet Live ta cla pa nan competencia di carnaval







BRAZIL - Grandioso wega Carnavalesco di Mens erger je niet Live na Centro di Bario Brazil dia 11 di februari 2017. E wega ta cuminsa pa 8'or di anochi.
Teamnan cu lo enfrenta otro den e prome wega ta Gaña Sa, Jun Jun Racing, Fusion Girls & Black Widow. Y esunnan cu ta hunga despues ta: Jolly Jokers, Sucu, Smilling Faces y Kleine Vrijdag. Ganado di cada wega lo ricibi un "BIG Basket" yen di refreshment (bebida) net pa Carnaval. Wak pa bo t'ey den e ambiente unico aki. Y e team cu mas "ambiente y fanatico" tambe lo ta ricibi algo. E ta un sorpresa!





Medio campo di Leverkusen ta abstene di su salario durante su suspension

LEVERKUSEN, Alemania (AP) — Medio campo di Bayer Leverkusen, esta Hakan Calhanoglu, lo bay den abstencion di su salario y bonus p'e duracion di su cuater luna di suspension cu FIFA a dun'e pa motibo di no cumpli cu e contract.

"Bayern no tabata tin nada di haber cu e situacion di e tempo ey. Pero e club a wordo castiga fuerte cu e penalty den deporte y situacion financiero. P'esey pa mi ta evidente pa no sigui haci daño na e club Calhanoglu a bisa.
E Turco internacional di 22 aña tabata un hungado hoben cu Karlsruhe ora cu el a wordo paga 100.000 euro despues di a bay di acuerdo cu e club Turco Trabzonspor. Pero el a extende su contract cu Karlsruhe na 2011 y despues el a bay cu Hamburger SV na 2012. Na 2014 el a cambia y bay cu Leverkusen.

Siman pasa e apelacion di Calhanoglu contra FIFA a wordo nenga pa corte di Arbitraje di Deporte, cual a indica cu Calhanoglu mester paga tambe e suma di 100.000 euro (108.000 dollar) den compensacion na Trabzonspor.

Leverkusen a critica e sincronisacion di e suspension, cual ta pone cu Calhanoglu lo perde e wega contra Atletico Madrid den e Liga di Campeon y e resto di temporada di Bundesliga.
"Aunke cu Bayer Leverkusen no tabata tin nada ke haber cu e eventonan di 2011, awo nos ta wordo castiga severamente. Awo nos ta perde un hungado importante durante e parti decisivo di e temporada," director di deporte di Leverkusen, Rudi Voeller, a bisa.



E club a indica cu Calhanoglu lo sigui train cu e team, y cu e lo sostene su team como miembro di e team cu su habilidad. Tambe esaki lo yuda Calhanoglu mantene su condicion atletico. Tambe Calhanoglu ta suspendi pa hunga den e wega di cualifica na cas cu Copa Mundial Turkia contra Finlandia dia 24 di maart.

Formula 1:

McLaren a termina relacion di trabou cu CEO despues di 5 luna pa motibo di diferencia



LONDON, Inglatera (AP) — E compania McLaren a termina su relacion di trabou cu e CEO Jost Capito solamente 5 luna despues cu el a join como hefe ehecutivo. E relacion a wordo termina pa motibo di plannan pa e team di Formula 1.
McLaren a anuncia ayera cu nan no a yega na un acuerdo pa haci e team exitoso bek.
E ex president di compania, esta Ron Dennis, a contrata e Aleman di 58 aña kende a cuminsa traha cu e compania na september.
Pero su posicion cu e team a mustra di tabata vulnerabel despues cu Dennis na november a bay y a wordo cambia pa Zak Brown, un Americano cu a join como director ehecutivo. Brown y hefe di operacion Jonathan Neale tabata encarga cu e programa dia pa dia di e team, cu a termina na di seis luga den e competencia di construi.



Eredivisie:

ADO Den Haag a retira coach Petrovic pa tin un temporada malo

Den Haag, Hulanda (AP) — ADO Den Haag a retira coach Zeljko Petrovic pasobra e team tabata den peliger pa baha di e Eredivisie.

E club a bisa den un comunicado ayera cu tur cos envolve "ta comparti cu e decision ta e miho perspectiva pa sigura e gol, di keda den Eredivisie."
Petrovic, di Montenegro, a tuma over como coach na comienso di e temporada pero despues cu na comienso tur cos tabata bayendo bon, e cantidad di perde wega a acumula. E ultimo cuater wega, tambe nan a perde. ADO ta na di 16 luga den e liga di 18 team.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Minister Dowers no ta realisa con serio criminalidad ta

ORANJESTAD - Parlamento dialuna a reuni henter dia cu Minister Dowers riba e situacion di criminalidad. Lamentablemente e minister no a mustra ni un rato so su preocupacion pa cu e seriedad di e situacion.

Ni un rato so el a demostra convivencia cu victimanan di atraco, al contrario, e tabata hari y chercha di parlamentarionan di oposicion.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den nomber di pueblo di Aruba a cuminsa cu manda un palabra di forsa na nos Cuerpo Policial. Den e ansha cu tur hende ta aden di tanto criminalidad na Aruba, nos tur ta sinti un ansha y preocupacion grandi pa agentenan di Cuerpo Policial. Agentenan cu ta traha cu alma y cuerpo, sin suficiente material pa haci nan trabou, sin material pa tene nan safe y sin suficiente personal pa traha. Ta bou di e circunstancianan aki nan mester combati criminalidad. "Den nomber di MEP mi a expresa convivencia cu tur agente policial, nos tin boso den nos oracion" segun Evelyn Wever-Croes.
Ta obvio cu e gobierno aki no por mas. Ta obvio cu e gobierno no kier mas cu criminalidad, nan a purba 7 aña y no a logra. E cuerponan di husticia a demostra den pasado, bou di guia y maneho otro ministernan, cu nan SI por mantene orden y respet. Nos cuerponan por haci Aruba sigur bek, pero obviamente no bou di e minister y e gobierno aki. Ta obvio cu ta e cambio aki mester bin despues di eleccion 2017, e cambio di rumbo di nos pais pa haci nos pais sigur atrobe.

MEP si lo haci Aruba mas sigur atrobe

"E problemanan di nos pais ta serio, sinembargo nan no ta imposibel pa soluciona. Bo mester tin vision unda bo ta bay, determinacion pa yega eynan y curashi pa hala tur cos for di bo caminda pa bo logra bo meta.
Den vision di MEP nos lo atende cu e tema di criminalidad den dos paso. Paso 1 ta controla nos fronteranan mas estrictamente pa evita importacion ilegal di arma, droga y persona. Cu radar, helicopter y Warda nos costa cu mas autoridad. Pa asina nos sa exactamente ken y kico ta drenta nos pais y kico ta drenta y pa asina nos cuminsa pone un fin na e ola grandi di ilegalidad.
Y asina cu nos fronteranan ta sigura, cu paso 2, nos lo pone orden paden den cas. Cu man duro y sin miedo nos lo mustra criminalnan cu nan ta enemigo di nos pais. Nos lo inverti pa Cuerpo Policial tin suficiente personal y material pa nan por combati criminalidad cu man duro y efectivamente y sin core tanto riesgo manera awor cu nan propio bida. Nos lo atende cu tur ilegalidad cu man duro. Sea ta orario di ceramento di establecimentonan nocturno, of ta atraco, of corupcion den gobierno: nos lo atende cu man duro y regla y leynan lo wordo enforsa y esunnan cu ta viola ley, abusado y criminalnan lo wordo atendi cu man duro. No manera amigo di ministernan, sino manera enemigo di e pais aki. Y eynan Mike Eman y su gobierno a faya. Pasobra nan tin amistadnan demasiado estrecho cu criminalnan. Y ta p'esey e gobierno aki a faya.



E vision aki nos ta treciendo den cada hogar y cu ne e speransa cu pronto e cambio ta na caminda, e cambio pa haci Aruba mas sigur atrobe. MEP a haci'e den pasado y MEP ta prepara pa bolbe haci'e. Un Aruba sigur y trankil pa nos muchanan y pa nos grandinan, un Aruba cu nos tur ta orguyoso di dje atrobe" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa den su discurso den Parlamento.

Guillfred Besaril (MEP):

5 pa 12 a pasa masha dia caba y pueblo ta exigi siguridad

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Parlamentario Guillfred Besaril a reacciona riba comentarionan di Minister di Husticia, señor Arthur Dowers kende tabata tin e pudor di bin padilanti y insinua cu oposicion ta bati man of oposicion ta contento, hasta cu ta oposicion ta tras di e ola di atraco cu ta asotando nos comunidad.

Parlamentario Besaril a declara lo siguiente.

"Ta importante pa recorda pueblo pero muy en special e Minister di Husticia actual, cu fraccion di MEP na December 2015 a termina e confiansa den su persona cu motibonan bon argumenta!
Motibonan manera entre otro e servicio di helicopter cu pa mas di 2 aña (e tempo ey) a keda descontinua.



Un servicio di radar operando for di Curaçao y cu Pueblo no ta nada satisfecho cu ne. Un departamento di "Warda Nos Costa" cu su personal ta operando sin autoridad defini via un ordenansa y por lo tanto ta practicamente paralisa di juli 2012.
Mas ainda un Cuerpo Policial cu desde su reorganisacion na 2011, a saca un cantidad grandi di personal for di unidad uniforma (straatdienst), manda unidadnan nobo, cu e consecuencia grave cu awe den pleno 2017 no tin e capacidad pa mas cu 1 patruya riba caya na mes momento pa cada districto.

Banda di esaki departamentonan manera Voogdijraad y Reclassering tin añanan ta grita pa atencion. Si tuma como ehempel e departamento di Reclassering cu ta crea plannan y proyectonan pa yuda esunnan cu a cay den mal caminda pa nan bolbe reintegra den nos comunidad, nos ta nota cu e intencionnan aki a para of a stop completamente pa motibo cu nan no ta un prioridad pa e gobierno actual.

A base di tur loke mi ta menciona fraccion di MEP den Parlamento a bisa "Ta Basta!" na final di aña 2015. Awe nos ta keda para riba e pensamento cu Minister Dowers no ta e figura pa carga e responsabilidad na trece solucion pa tur loke ta bin ta sucede na Aruba! Su falta di convivencia mes ta bisa suficiente.

E Minister di Husticia actual, semper a keda conta cu e sosten di e fraccion mas grandi den Parlamento. Danki na e hecho aki Pueblo su siguridad ta na unda cu e ta awe; un 2016 cu a cera cu mas di 60 atraco y den e prome 6 simannan di 2017 cu no menos di 15 atraco caba!

Na December di 2015 tabata 5 pa 12 pa nos di MEP! Nos ta uni nos mes na e sentimento cu ta biba actualmente den Pueblo; Ta Basta! Ni cuanto biaha Sr. Dowers bin Parlamento pa informa Parlamento, e no ta yuda na net nada mas!" Parlamentario Besaril a termina.

Otmar Oduber (POR):

E ora mester cambia ley y exigi mas castigo contra abuso sexual di menornan

ORANJESTAD - Otmar Oduber, di plataforma politico E Forsa Nobo, POR a indica cu si huesnan y fiscalnan no kier actua, e ora mester bay over na cambia ley y exigi mas castigo contra esunnan cu ta comete abuso sexual di menornan.

E delito teribel aki contra un criatura inocente merece un castigo pisa y no algun luna of un par di aña manera ta sosode na nos isla. Ultimo por a compronde cu fiscal a exigi 3 aña di prizon pa un homber cu a abusa di un menor. E tipo di castigo asina abou no ta refleha e crimen cometi contra e menor cu lo keda marca pa resto di su bida.

Ta comprendibel cu tin diferente factor cu mester tene na cuenta ora di exigi castigo, pero no por ta asina cu un criatura inocente mester carga pa henter su bida e efectonan di e crimen cometi contra dje, mientras cu esun cu a comete ta keda un periodo di 3 aña den prizon conoci como hotel KIA y despues di esey e ta sigui cu su bida manera nada un pasa, of hasta ta bolbe comete e mesun crimen aki contra un otro criatura inocente. E mensahe aki cu ta wordo manda pa e malhechornan ta mas un incentivo cu un castigo.

Berdad ta cu den Parlamento a aumenta e castigo pa abuso sexual te na 8 aña y por bay te na 16 aña, pero e manera di procede di fiscal y hues no ta bay di acuerdo cu e castigonan aki. P'esey mester mira den e direccion di un cambio di ley unda por stipula un castigo minimo tambe pa e tipo di crimennan aki.



"No ta cuestion cu nos kier para den sapato di hues of fiscal, ta cuestion cu nos comunidad no por sigui soporta y acepta tur tipo di crimen cu ta wordo cometi, den e caso aki abuso sexual y mas ainda abuso sexual di menornan. Mientras cu e abusadonan aki sigui haya castigonan di lunanan of un par di aña, e crimennan lo continua y hasta lo aumenta mas ainda. P'esey ta importante pa mira e diferente posibilidad pa un castigo di berdadero relevancia wordo duna na e criminalnan", Otmar Oduber a bisa.

E ta agrega cu den e programa di POR, como tambe despues di september cu E Forsa Nobo forma Gobierno, e tema aki lo haya e atencion necesario y den caso cu mester, a traves di Parlamento lo adapta e ley pa e criminalnan ricibi e castigo cu nan merece y husticia wordo haci pa esunnan cu a pasa den e trauma aki.

Karel Maduro (MEP):

Con pa para criminalidad na Aruba, si e sistema hudicial ta asina incapacita

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, e forma con criminalidad a introduci su mes ultimo tempo na Aruba, y con progresivamente e ta desaroyando, ta bisa bo cu mester tin factornan cu ta haci esaki lucrativo.

Sacando cuenta di e posibel factornan, bo ta haya bo mes cu varios punto di preocupacion. E prome factor ta cu esunnan culpabel pa dicho echonan, mayoria ta procedente di paisnan bisiña. Esaki no ta algo cu ta custumber na nos pais.

Na di dos luga, nos sistema hudicial tambe ta laga hopi di desea. E parti di castigo penal contra delitonan, ta masha suave mes. Pa no bisa mes, algo di haci cherche di dje door di dicho delincuentenan. Castigonan ta demasiado abao, trato demasiado bon na KIA, leynan demasiado amicabel y un Procurador General cu ta trata nan cu handschoen di felpa den corte.



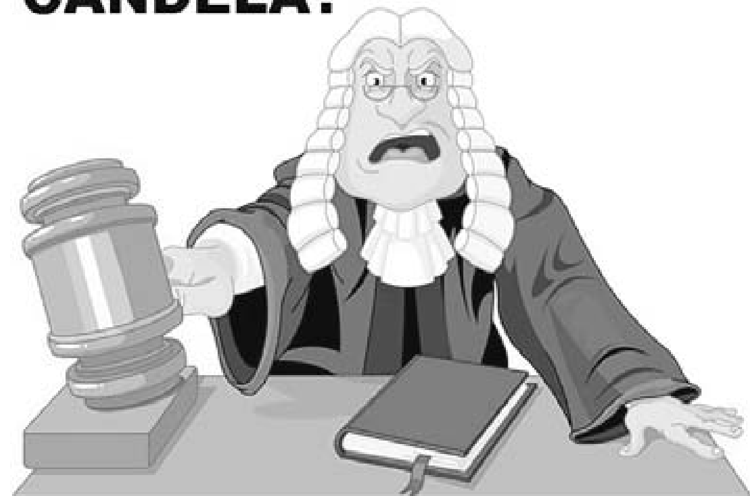
Como cherry riba e bolo di criminalidad, e huesnan (cu ta na tino) tambe ta dicta manera ta un glas di vitrina e malhechor a kibra di e joyeria na luga di a horta miles di florin anto cu arma di candela tambe.

Algun pregunta di curiosidad? Dicon na Arabia Saudita no tin ladronicia ni criminalidad di un manera desproporcional asina? Dicon na Trinidad & Tobago nan a sali for di UN human rights council? Dicho paisnan a logra frena cierto criminalidad den formanan hopi radical. Atrobe ta e resultado ta conta.

Aki na Aruba lamentablemente pa cuminsa nos tin un minister cu no ta interesa en lo absoluto kico ta pasando relaciona cu criminalidad. Dicon? Pasobra te cu awe, ningun plan di accion a wordo compila y poni den practica, unda cual e pueblo por cuminsa sinti su mes un poco mas sigur.

Tur presion ta wordo poni riba Polis y otro instancianan, pero e coordinacion di e minister mes no t'ey. No solamente e minister di husticia, sino tambe full Gabinete Eman 2 no ta worry. No tin un plataforma nacional, cu mester consisti di Polis, Aduana, Inmigracion, Warda nos Costa, RST, Veiligheidsdienst y tur otro cu mester ta den. Esaki lo mester funciona conhuntamente cu e Ministerio di Husticia y PG. Tur informacion di accion pa siguridad ta wordo comparti y ehecuta entre dicho departamentonan. Sinembargo hunto nos ta logra?

No mester descarta e rapidez cu Parlamento di Aruba tambe tin cu move cu ne, como



esunnan responsabel pa e leynan di proteccion na fabor di e pueblo di Aruba.

Ta prueba caba cu Parlamento (fraccion di AVP) por haya otro den 6 minuut y tambe den un dia di trabao, si nan kier. Pues, trabao tin. Parlamentarionan, sali na vanguardia di esunnan cu a confia boso cu nan voto di confiansa, pa cual como parlamentario, boso tin e responsabilidad tambe di cumpli cu e pueblo.

Remigio A. R. Wever (UPP) Parti 1

E crisis grandi den nos turismo

SAVANETA - Kico ta locual e minister nobo di turismo mester haci, pero ta keda sin haci, y esaki cu aprobacion y consentimento di e principal culpabel Ahata.

E articulo a wordo parti den dos parti, den nos proximo edicion nos lo pone e di dos parti.

E crisis grandi

Mi ta sigur cu abo tambe lo sa y ta comprende cu turismo na Aruba ya pa 20 luna consecutivo ta bayendo atras drasticamente.

Seguramente lo bo sa tambe con desesperadamente hotelnan manera Tropicana, Ritz Carlton y RIU, awor pa colmo den temporada halto di turismo, na radio y na television ta propaganda nan facilidadnan cerca e mercado local di Aruba, esaki den un ultimo intento pa ainda por bende nan cambernan, nan restaurantnan y nan casino na clientenan local/Arubano.

Naturalmente lo bo sa tambe cu e rendimento of e entrada promedio pa un camber den e hotelnan riba Aruba ta keda baha; no cabe duda cu lo bo sa ademas cu - contrario na Aruba - tur e otro islanan den Caribe ta haciendo un papel mucho miho y sublime, cu nan ocupacion di hotel ta keda crece, y cu na dicho islanan na e momentonan aki gobiernonan ta ehecutando inversionnan mega, y esaki specialmente den proyectonan di hotel nobo super luhoso.

Kico ta e motibonan principal pa e decadencia na Aruba

E condicion malo di nos playanan cu dia pa dia ta disminui den tamaño; e awa vies di lama; e lodo riba fondo di lama; e criminalidad halto; e situacionnan condenabel na Palm Beach pa motibo di e



molester grandi di operadornan di watersport y traficantenan di droga "wildcat", esta den hopi caso hendenan sin permiso legal, of sin permiso di un hotel pa por ta riba nan tereno y cu ta traha con cu ta na e sitio; e producto hotelero super anticua; e mal servicio den hotelnan; e mal relacion entre prijs y producto; y e calidad generalmente malo di nos restaurantnan: tur ta igualmente causante di e decadencia riba nos isla.

Pone acerca e maneho ad-hoc di 7 aña largo di ex minister Otmar Oduber, e falta total di accion di parti di e actual minister di turismo Mike de Meza, e procede poco profesional di ATA, y e silencio di un AHATA morto di miedo, politiza y enfermo ...wel, e ora ey no mester straña ningun hende cu cosnan no ta bayendo bon.

Esey tabata di spera? Asina no ta manera di maneha y dirigi turismo!

Y ta unda nos mester busca e principal culpabelnan di esaki?

Culpabel den e asunto aki ta naturalmente e anterior minister Otmar Oduber, hunto cu e actual minister di turismo de Meza; pero e maximo culpabel ta AHATA, e Aruba Hotel and Tourism Association, un organisacion cu ta "supposed" di ta sirbi e interesnan di turismo pa Aruba, pero cu a degrada y rebaha su mes te na un organisacion completamente politiza y miedoso, y cu ta consisti di hendenan zwak cu awor tin e curashi di otorga nan mes e titulo estupido di "bruggenbouwers", esta "constructornan di brug"; hendenan cu ta papia palabranan bunita y cu ta "hunga mooi weer" cu prome minister Mike Eman, bayendo na su amen, pasobra nan no tin e curashi pa haci algo pa yega na un maneho di turismo cu te awe no ta existi.

Minister di Salud Publico:

Oposicion sembrando panico cu informacion eroneo di salud

ORANJESTAD - Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Alex Schwengle, a haci uzo di e oportunidad pa expresa su mes riba informacionnan eroneo cu ta circulando, poniendo accento riba loke ta wordo poni riba Facebook of manda via whatsapp.



Mas aleu el a splica tambe cu no tin nodo di sinti cu e sistema no ta funciona pasobra cu desde e momento aki tin un organo completamente independiente - Inspectie Volksgezondheid - pa atende cu tur keho y follow up pa yega na solucionnan duradero y asina hisa e nivel di calidad den cuido di salud.

"Aparentemente ta open season y ta tira cosnan eyfo y mi no ta kere cu esey ta bon, por ehempel, atrobe riba Facebook nan ta pone un post di un supuesto caso unda ambulance no a bin. Ta bon pa pueblo sa cu no ta pornada nos a bin cu Inspectie cu ta funcionando desde e luna aki," e mandatario a remarca.

Si tin algo cu a pasa - pasobra e garantia mi no por duna cu lo no tin casonan lamentabel medicamente, etc. - pero for di momento cu algo no bay bon of ta kere cu mester a bay miho awor nos tin Inspectie. Bo ta haci un cita of bo ta skirbi bo carta y bo ta mand'e y e ta haya su atencion debido. Si ta un problema specifico manera ambulance tambe bo por acudi na IMSan mes y haci bo keho eynan. Si IMSan no ta tuma Bo na serio of bo ta haya cu e no ta bay di e manera adecuado Inspectie t'ey pa esey. Pues a caminda di cana t'ey", el a splica.

Mencionando e caso specifico unda un post a sali riba media social kehando e mal servicio di ambulance e mandatario a expresa su disgusto cu ta haci wega cu cosnan asina importante pa metanan politico… "mi sa cu ta un aña politico pisa pero esey no ta e manera y bo no ta agrega na cambionan positivo pa e pais aki."

Minister Schwengle a sigui amplia bisando cu tin otro maneranan pa bis'e. "Por ehempel, bin cu documento skirbi; bo tin un miho vision cu esun di mi; bo tin un plan strategico miho cu esun di mi, mi ta habri pa debati riba esey, pero demostra mi cu ami ta robes y no hunga wega sushi djis pa kibra e sistema na Aruba."

Minister Schwengle a enfatisa cu "E informacion riba e caso di ambulance no ta corecto. Ambulance ta un servicio masha importante. Ami ta hopi orguyoso di mira con nan a crece den profesionalismo den e ultimo añanan. Mi ta gradici IMSan pa traha duro y nan ta duro cu mi pa nan haya nan cen pa nan percura pa nan materialnan ta bon y por pa tin cada bes mas ambulance nobo na pais Aruba".

Mas aleu el a expresa su malcontento cu e movemento aki…"y mi a dicidi cu ta tempo pa sali y desbarata. Si mester nos ta haci'e tur siman pa tene pueblo bon informa na e manera corecto". Lamentabel ta cu esun cu a post e informacion riba Facbook no a duna cara y no a pone su nomber pa asina por a investiga si e caso tabata real lantando speculacion si e storia ta berdad si of no.
Desde cu a pasa e ley pa crea Inspectie, esunnan envolvi den e sector di salud hunto cu Minister a traha duro pa lanta esaki riba pia. Ta asina cu antes e tabata un departamento di DESPA (Departamento di Salud Aruba). Nan no tabata tin suficiente hende ni herment pa dedica tempo suficiente na tur e problemanan cu tabata drenta. Desde 1 di februari Inspectie a drenta oficialmente den funcion.
"Nos ta buscando e persona cu lo tin cu bay eherce e funcion di loke nos ta yama e meldpunt. Nos ta kere cu e meldpunt ta loke ta bay haci e diferencia. Eynan lo por entrega bo keho y djey ta filtra nan, o sea, ki kehonan lo ta pa Inspectie y ki keho por ehempel mester bay pa AZV of kico mester bay hospital, IMSan, etc.," e mandatario ta splica.

Inspectie lo bay maneha diferente tipo di keho. "E diferencia grandi ta bay ta mescos cu Hospital ta haciendo awor aki. Den un forma nechi ta haci follow up. Ta bunita cu bo a skirbi bo carta firma y entrega anto djey bo no ta tende nada mas. Tin biaha casonan ta asina dificil cu ta dura un par di aña prome cu resolve of cu por duna un contesta pero si por lo menos, leu aleu, por bisa bo cu bo caso ta andando ainda. E tin retraso pa tal y tal motibo por lo menos bo sa e ora ey pakico. Mester un aña of mas pa Inspectie por crece y yega na e nivel cu un dado momento nos no ta bay tin retraso mas den kehonan," di acuerdo cu e mandatario.

"E organo di Inspectie lo tin opsporings ambtenaren pa maneha cierto kehonan. Si no ta Inspectie e lo wordo dirigi na e departamento of instancia concerni, por ehempel, AZV. Si ta algo legal huridico, acto criminal, por ehempel, e ora di mes nan ta pas'e pa Ministerio Publico pa cual e protocol mester wordo firma ainda," e mandatario ta splica. "Semper tabatin un acuerdo entre e departamento di Inspectie na DVG (Dienst Volksgezondheid). E no tabata cla y raspa. Mester bin un nobo, miho y cu ta bon cla kico nos ta bay maneha y kico ta bay pa Ministerio Publico y tambe cu tin follow up.

E mandatario a sigui bisa cu mayoria di casonan no ta foutnan medico. Mayoria di kehonan cu ta drenta mas si analisa datonan di Hospital, mas di 90% ta falta di comunicacion. E persona ta rabia hopi biaha door di cu no tabatin suficiente comunicacion of dokter of nurse no a dedica tempo pa splica. Asina hopi cos ta bay fout pa via di falta di comunicacion.

"Tin casonan berdad cu un eror medico a wordo haci pero e por ta un eror na botica tambe. Un fout den salubridad. Por a duna remedi robes. E nurse a spuit remedi robes. Tur por ta posibel. Ta cosnan cu por pasa y sa pasa. Na prome luga, Inspectie no t'ey pa ta e Polis. E t'ey pa drecha, yuda y garantisa cu e calidad subi. Na momento cu Inspectie bay actua como un Polis tur hende ta dal cera y transparencia no ta bay t'ey. Net contrario!," Minister Schwengle a accentua.

"Hustamente nos kier transparencia. Ta bon pa hendenan tribi bisa berdad mi a haci un fout. Tin fout cu bo ta bisa cu no tabatin mal intencion, por ehempel, of yam'e mala suerte na moda di bisa. Aki Inspectie ta busca unda e glitch ta y coregi e ora e fout ey no ta pasa mas. Mayoria di fout medico no por punta riba un hende so. Hopi biaha ta e sistema ta faya y si acaso berdad e dokter ta negligente e no a percura pa ta al dia of a bin traha burachi opera haci mal trabao - ta caso extremo - tin maneranan cu bo ta termina carera di e persona aki," Minister Schwengle a conclui.

Clarisca Velasquez (AVP):

Encuentro den parlamento a duna hopi informacion riba e fenomeno di atraco

ORANJESTAD - Dialuna ultimo fraccion di AVP a pidi un encuentro pa asina minister di husticia bin parlamento duna cuenta riba con ta preveni y combati e fenomeno di atraconan di ultimo lunanan riba nos isla.

Nos tur ta hopi preocupa cu e situacion y nos a bin cu preguntanan hopi critico pa nos minister mirando cu nos kier mira accionnan efectivo y di biaha pa combati e fenomeno di atraco aki.
Polisnan cu tabata presente a duna un presentacion riba e ultimo investigacion y tendencianan riba atraconan di aña 2016 y 2017. Nos tin cu remarca cu medionan di comunicacion mester ta cauteloso ora ta publica den nan media pa no ta sensacionalista riba e preocupacion aki di atraco pasobra por daña nomber di Aruba internacionalmente y por sembra panico den nos comunidad.

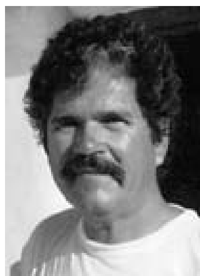
Nos tur ta consciente cu tin un fenomeno di atraco riba nos isla pero no cu nos isla ta manera Jamaica por ehempel. Esey mester ta cla den esaki. A haya informacion for di polis cu te awor januari 2017 a registra 12 atraco y februari 2 atraco. Aña pasa 2016 tabatin un cantidad di mas Arubianonan 20 cu a comete atraconan na Aruba, despues a sigui Venezolanonan 14, Corsou 2, Republica Dominicano 1 y Colombiano 1. Esaki a shift den e aña aki di 2017 pa mas tanto Venezolanonan. Aña pasa 2016 e atraconan a tuma luga mas tanto den districtonan Noord, San Nicolaas y Sta. Cruz.

Den pasado Cuerpo Policial a confronta nan mes cu atracadonan profesional cu ta bin dal negoshinan, esaki a shift pa atraconan den casnan di bario y riba individuonan riba caya. E tendencia ta atraco di impulso kiermen bay rapido y sali rapido bek. Lo ta bon pa ciudadanonan tene cuenta cu e atracadonan aki no tin miedo di wordo reconoci. Nan ta habla hispano, Nan ta comete e atraco sin cara tapa y nan ta satisfecho cu loke nan haya. Esey kiermen nan ta drenta e cas apuntando e arma y exigi tur loke tin di balor y nan ta sali bay. E identidad di e Venezolanonan aki ta hopi biaha dificil pa "traceer" ya cu nan ta drenta y sali rapido di Aruba y e "pakkans" e chens pa garanan ta bira un reto grandi pa polis.

E mas tristo ta cu nos propio localnan ta e facilitado di e atracadonan. Nos propio hendenan ta cuminsa pa para garantia pa e Venezolanonan, nos propio hendenan ta duna e Venezolanonan aki dak riba nan cabes, informacion y transporte y esaki ta di lamenta. E Venezolanonan no por haci nada na Aruba si no tin hende ta yuda nan. Y mester recorda cu complicidad ta castigabel pa ley. Peso di ley mester baha pisa riba nos hendenan cu ta yuda/facilita e atracadonan aki comete nan fechoria riba nos isla.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Mariano Abel Dañe

Mihor conoci como Japi /Kid/Japs
*25-01-1953 - †06-02-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Doy y †Colati Dañe-Dania
Su yuinan: †Joella Dañe
Jonathan Dañe
Su rumannan: sra.Vda. Belinda Maxwell-Dañe y famia
†Koentje y Ona Dañe y famia
†Betty Dañe y famia
†Vera y Jerry Francis y famia
Fabian Dañe y famia
†Win y Leen Dañe y famia
Lily y Mai Arends y famia
Rosa y Bruno Nicita y famia
Annie Dañe y famia
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, , primo y primonan, bon bisinjanan, amigo y amiganan, ex-coleganan y conocirnan
Demas famia: Dañe, Statia, Maxwell, Hassell, Francis, Arends, Nicita
Rumannan di Testigo di Jehova ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 10 februari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Salon di Reino na Macuarima, despues lo sali pa su ultimo lugar di descanso na Santana Central Sabana Basora.
Oportunidad pa condolencia diahuebs 9 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu prome y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Hopi tristo, pero agradicido na papa Dios pa tur e anja nan cu e por tawata cu nos
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :

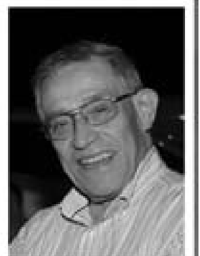


Niles Juan Oduber

Mihor conoci como "Nai"
*26-06-1928 - †05-02-2017

N nomber di su:
Señora : Maria Elizabeth "Betty"
Yiunan : Jeanette y famia
Swinda, Leo y famia (Hulanda)
Adriaan, Reina y famia
Ingrid, Roy y famia
Francis, Patricia y famia
Claire, Isaac y famia
Rafael y famia (Hulanda)
Nays, Mildred y famia
Rumannan : Dididi y famia
Win y famia (Curaçao)
Emma, Ildo y famia
Geraldine, Eliseo y famia (Mexico)
Nieto(a)nan, Bisnieto(a)nan y tataranieto(a)nan
Ayudante : Olga Maria
Amigo(a)nan, conocirnan y bisiñanan.
Demas Famia : Oduber, Tromp, Lejuez, Pieters, Ras, Wernet, Mungra, Lodoño, de Cuba, Sanchez, Kemp, Silva, ter Beek, Navarro y Leal.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia

Diaranzon pasa nos a tuma despedida di nos ruman stima



JOHNNY

cu a bai laga nos na edad di 69 aña.

Nos kier a gradici di curazon un y tur cu na un manera of otro a mustra nos atencion den e momentonan dificil aki. Boso convivencia tawata un gran apoyo pa nos.

Señora Liesbeth de Cuba - Magré

Yuinan Guido de Cuba y famia
Eileen Tummers - de Cuba y famia

Rumannan Eileen Paalman - de Cuba y famia
Emile de Cuba y famia
Rosemary (Pinky) de Cuba y yui
Enriqueta (Rica) de Cuba - Croeze
Randolph (Randy) de Cuba y famia



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Berta Maduro

Mihor conoci como: "Madu"
Trahador di remedy tera
*08-03-1938 - †02-02-2017
Vda. di Venancio Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Croes "Walty"
Gregorio Croes "Gochi" y Suzy Croes
Cornelio Croes "Cornes" y Lilian Croes
Lucio Croes y Lutgarna Croes "Loekie"

Ex-nuera: Lizzett Carolina Medina

Nietonan: Patrick Croes, Illiana Croes, Lee-Ann Croes, Georgina Croes, Paula Croes y Sandrick Tromp, Valerie Croes, Vanessa Croes, Jairzinho Croes, Viviana Croes

Bisanietonan: Alvin, Alexander, Vanellope, Alenor, Skylee

Rumannan: Joseph Maduro y famia
Nicolaas y Mena Maduro y famia
Andres y Imelda Maduro y famia
Maria Maduro
Antonio y Vencita Maduro y famia
Cristina Maduro y famia

Swa y cuñanan: Enrique Croes "Mo Jerry"
Emma Bareño y famia
Cicilia Maduro Alvares
Seferina Martijn y famia
Rafaela Croes "Fela"
Rosa Croes y famia

Iha: Glenda Maduro

Manera un yiu: Helen

Miho amiganan di cas: Mena, Ana

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Demas famia: Maduro, Croes, Werleman, Tromp, Winklaar, Gabler, Wernet, Jansen, Leon, Geerman, Bareño, Martijn, Vrolijk, Peña, Schonherr, Harms
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 8 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you.
Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.
John 14:27



Hewitt Rudolph Davis

Better known as "Speedy" or "Dave"
December 14th, 1946 - February 3rd, 2017
Left to mourn :
Life partner Millicent Smith
Ex-spouse Marianne Laponder
Children Terry & Augusto Florez Diazgranados
Arthur Baank & Cindy de Veer
Petra Davis
Leonardo Davis & Sharlene Croes
Esmenia & Leon Huijzer
Stepchildren Demi Johnson
Anthony 'Kevin' Johnson
Parents of grandchildren
Antionette Klosters & family
Jason Croes & family
Jesmin Ponson & family
Egmond Molina & family
Grandchildren Danny Klösters, Andy Baank, Thera Baank, Tamia Croes, Selena Davis, Joëlla Davis Mariella Davis, Shaen Florez, Egmond Junior Molina Daniella Davis, Benjamin Molina, Lucah Huijzer Siblings Eula Forrester, Shirley Forrester, Teresita 'Terry' - Hanson Jeanine Davis, Anita Davis, Errol Davis, Ruthlond Davis Noland Davis
Like a daughter Montsy Brouns
Like a son Otto Pimentiel

Great grandchildren, aunts, uncles, close family and friends;
'Like a mother' Desima Archibald & family, Bernadette Manning & family,
Joseph Forrester & family, Avis Diali & family, Family Laponder, Davis, Smith, Allan Marcelino & family, van den Esschert, Klosters, Baank, Molina, Florez, Erasmus, Huijzer, Ferguson, Croes, Le Grand, Nayack, Hendriks-Franssen, Levenstone, Greaux, Ruiz, "Amoy", Andrews, Rumnit, Bruce, Bardouille, Quandus, Ridderstap, Martina, Richardson, Matthews (Aruba & Curacao), Maduro, Hernandez, Gumbs, Cham, Vrolijk, Geerman, Brouns, and other family members and friends who live in England, the Netherlands, the USA, saint Vincent, Grenada Bequia and St. Croix.

If during our grief we forgot to mention any family members, dear friends or acquaintances, please accept our sincere apologies.

The funeral will take place on February 10th, 2017 at 3:30 pm at Aurora Funeral Home and from there to the Protestant burial ground in Piedra Plat.
The deceased Hewitt R. Davis will be laid out from 2 pm to 3:30 pm at Aurora Funeral Home.
Opportunity for condolences:
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Thursday February 9th , from 7 Pm to 9 pm
After the burial the bereaved will not be accepting any visitors at home.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu bolutad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Marcia Genevieve Bremo Euton

*11-05-1939 - †03-02-2017
Na nomber di su
Esposo: Francisco (Fanfa) Bremo
Rumannan: Marlene Hassell Euton & †Paul Hassell
Chester and Lucia Euton USA
Dianna Johnson SXM
Len & Ana Louisa Johnson
Rae & Rosa Johnson USA
Janet Johnson
June Hassell USA
Mary Lou Hassell USA
† Grace Hassell USA
Donnie Hassell USA
Earl Hassell USA
Swanan: Beto & † Rica Bremo Maduro
Juan & † Teresita Bremo Kelly
Atanacio & Margarita Bremo Ras
Nicasio & Ana Bremo
Cuña: Ina & Marcelo Croes

Sobrino Y Sobrinanan: Debbie,Linda, Jennifer, Suelin,Taryn, Liesa, Chet, Gary, Richard Jr, Sueneeli, Kriston, Elton, Caroline, Stephen, Shaun , Crystal, Rudolph.
Tur Sobrino & Sobrinananan di su casa:
Es nan mas yega:
Aura y Navio Valdes, Evelyn y Irvin Penja ,Maritsa,Omar.
Ihanan: Rudolph, Albi & Maritsa.
Su ex-coleganan: H.O.H Röntgen afdeling
Amiganan di tennis: Gilda, Osmunda,Gini, Maritsa Y Silvia
Amiganan stima di cas: Francisca y Rosa Duarte.
De mas Famia: Bremo, Euton, Hassell, Johnson,Sorton, Brown, Zievinger, Connor, Richie, Gibson, Boekhoudt, Sherwood, Rey, Croes, Maduro, Ras, Kelly, Figaroa.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.
Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entierro di nos difunto stima Marcia cual lo tuma lugar Diabierne 10 di Februrari, for di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues pa santana Catolico na Noord.
Adress pa condolencia Aurora Funeral Home, Diahuebs dia 9 di Februari for di 7 – 9 p.m.
Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa misa Santa Anna.
Cu nos difunto stima Marcia, sosega na paz.



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Mary Algertha Leonard

widow of Joseph Albert Logan
Sunrise: 26 June 1915
Sunset: 01 February 2017

Left to mourn are her:

Nieces and Nephews:
Stella Dupersoy
Margariet Leonard
Ivette Leonard
Johan Leonard
Carmen Velasquez
Johnny de Haseth
Jorge Velazquez
Frankie Velasquez
The Balborda (Cur)
The Haddocks
Great nieces and nephews:
Jeanina Dupersoy
Margie Zoetrum
Tatiana Winklaar
Lorraine Le Cloux
Marc Dupersoy
Marco Dupersoy
Francel/Randy Semeleer
Rhada Leonard
Joan Frans
Michel/Januaria Leonard
Jose Hodge
Closefriends:
Mary and George Mc Crea
Tensie Rodgers
Glen Schenker
Carmen Alleyne
Cora Woodley
Chichi
Emily Illidge
Sra. Louisa Banfield
Petronila Richarson
Leona Panthoflet
Caretakers: Sharon Campbell
She was related to: Dupersoy, Leonard, Le Cloux, Velazquez, Haddocks, Violenus, Balborba, Viapree, Nadall, Rooi, Charles, Semeleer, Jack, Frans and Duinkerk.
Members of the Kibrahacha Club, Methodist church, neighbours and friend
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family
The funeral service will take place on Thursday February 09, 2017 at the Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas at 2:30 p.m. The viewing of our beloved Mary will be from 12:30 p.m. to 2:30 p.m. Mary will be cremated in Curacao.
Due to Mary being cremated in Curacao, instead of flowers of burial, please consider instead making a donation for meals on wheels program of the Methodist Church.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Psalm 23:
With deep sorrow we announce the passing away of our beloved aunt, cousin, godmother & friend:



Ana Josefa Wilson

Better known as Ms. Sefa
* July 16, 1923 - † February 1, 2017

Left to mourn are her:
Nieces: Georgina van Omme-Richardson & fam. (Dominica)
Lavinia Mukendi-Wilson & fam. (Belgium)
Nephews: James (Boy) Wilson & fam.
Ramon Wilson & fam.
Carlos Wilson & fam. (The Netherlands).
Rosendo Wilson & fam. (The Netherlands).

Cousins: Carti, Benjamin, Barry, Matheson, Richardson, Proctor & Ray.

As daughter: Merle Solomons & fam. (U.S.A.)

Godchildren: Too numerous to mention

Caretaker: Lula Emerenciana & fam.

Good neighbours: Families Rodgers, Padilla, Dormoy, Lue, Koeiman, Raphaela, Labega, Heylliger , Romney, Tromp & Volcy.

Close friends: Debbie, Penny, Daphne, Marvis, Jacky, Betty, Modesto Quant, Stanley Illidge & fam., Lucia Hazel & fam., Cora Woodley & fam., Agatha Richardson & fam., Agnes Livingstone & fam., Lali Brown & fam., Viola Richardson & fam., Gladys Dedier & fam., Family Altman, Kruythoff, Spanner, Ellis, Pompier, Boasman, Holliger, Woods, Dupersoy, Hodge.

Staff & personnel of Huize Maris Stella/Ixora

She was related to families: Wilson, Richardson, Ras, Schaaper, Quant, Mukendi, Bernabela, Illidge, Carti, Douglas, Hodge, Emerenciana, Courtar, Nicholson, Solomons in the Netherlands, Belgium, Dominica, USA, Curacao & St. Maarten.

We invite all neighbours & friends to attend the funeral services on Wednesday, February 8, 2017 at 3 o'clock leaving the Christ Methodist Church then to the cemetery in Sabana Basora. The body will be from 2 o'clock in the Christ Methodist Church. There will be opportunity for condolences on Tuesday February 7, 2017 from 7-9 o'clock at the Ad Patres Funeral Home.

After the funeral services, no condolences at home.

Our apologies if in our moments of grief, we have forgotten some names.



Waar liefde woont, gebiedt de HEER den zegen:
Daar woont Hij Zelf, daar wordt Zijn heil verkregen,
En 't leven tot in eeuwigheid. Psalm 133 : 3

Cu profundo tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a hasi y significa pa nos, pa su imenso amor, conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu el a bay laga nos den brasa di Señor:



Sra. Dorine Alma Hoen-de Vries

Mihor conoci como "Oma"
*06-05-1922 - †03-02-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Claudette (Dettie) Hoen
Carmelita (Lily) Hoen y famia.
Myrna Hoen y famia
Rosemarie (Roke) Hoen y famia
Leroy (Roy) Hoen y Charisse Hoen-Daly y famia
Nieto(a)nan: Ingmar, Rufmyr, Nathalie, Jeamyr, Raisa, Raigel (Gio), Jeson
Bisanieto(a)nan: Richmyra, Christabella, Juneila
Prima: Thelma Monsanto y famia (Florida)
Iha: Rudie Maasdamme y famia (Curaçao)
Cuña: Nita de Vries y famia
Demas famia, amigonan y bisiñanan: Daly, De Vries, Maasdamme, Monsanto, Dongen, Reiziger, Muyden, Jon, Wijnaar, Winklaar, Rudge, Croes, Bislick, Tjon-Nieleveld. Lie-hap-po, Brooks, Bosnie, Bruce, Larmonie, y Laurence.

Demas famia na Surinam, Corsow, Hulanda, y USA.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun persona.

Acto di entiero ta tuma luga Diahuebs 09 Februari 2017 Por tuma despedida di nos mama/oma stima di 12 pa 2 or pm na Kerki Protestant na San Nicolas (pa zuid di scol di Arte San Nicolas). For di 2 or pa 3 or tin un sirbishi y despues ta sali pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 08 Februari 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta tuma e oportunidad aki pa gradici for di profundo di nos curason Dominee Hazenoot cu den e ultimo simanan di e bida di nos mama, a sostene nos mama y nos como famia tur dia. Tambe danki na Wit gele Kruis, Zorg met Liefde, y tur esnan cu a yuda nos mama/oma den su ultimo dianan.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Feb 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6098	
3168	
5482	
1156	

BIG 4
Sorteo # 5142
5960

ZODIAC
Sorteo # 3901
7061
Capricornio

KORSOU
Sorteo # 1620
9571
9133
2135

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-23-24-25-28
Sorteo # 3964		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	55.000,-
88	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		03-04-20-28
Sorteo # 929		Mega Ball 08
0	x Jackpot	
0	x match 4	
4	x Afl. 500,00	390.000,-
61	x Afl 50.00	
105	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



Bo cadena di number di suerte

ta presenta resultado di awe

DIARIO	4928, 8458, 7652
SMARTPLAY	7856, 7428, 7888
DAILY	3605, 2326, 4792
FLAMINGO	0619, 7197, 5347
SUPER 4	5525



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Feb 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1764
6849
5188
3376

BIG 4
Sorteo # 1764
1293

ZODIAC
Sorteo # 1764
0441
Cancer

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	54.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	380.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**



Aries

Bo inspiracion creativo ta flota awe y bo metanan ta alcansabel. Porta di amor ta habriendo pa bo awe y bo strea di suerte ta briya pa bo caminda number di suerte ta : 22, 30, 16, 37, 5, 23



Tauro

Un dia manera awe ta bon pa bo bay lama y perfuma bo mes cu e sencia di rosa, esaki ta trece e energia cu bo tin mester pa bo logra locual bo kier logra. Un amor ta bieu ta yega na bo porta awe Tauro number di suerte ta : 44, 31, 17, 38, 6, 24



Geminis

Si bo a pone den bo meta pa estudio, awo ta e bon tempo pasobra bo energia ta halto y lo bo alcansa e meta grandi di bo estudio Number di suerte ta : 44, 32, 18, 39, 7, 25



Cancer

Algun di e soñonan cu bo a soña ta saliendo na cla habri bo wowo cancer y lo bo mira e berdad un amigo ta dunando bo e conseho adecuado scucha bon awe cancer, number di suerte ta : 26, 33, 19, 40, 8, 30



Leo

Bo relacion amoroso ta den un mal caminda Leo sea comprendibel pa asina bo relacion drecha y no sea tanto jaloers. Number di suerte ta: 14, 34, 20, 41, 9, 27



Virgo

Awe ta un dia cu bo ta bay ta hopi ocupa den diferente actividadnan, cuminsa di tuma tempo pa bo mes Virgo, mirando cu bo no ta tuma tempo pa bo corda cu bo bida ta prome. Number di suerte ta : 2, 35, 21, 42, 10, 28



Libra

E trabou di cu bo ta haci ta inspira bo sigui cu e bon caminda pa alcansa bo meta sigui asina Libra ya bo ta den alcansa bo meta . number di suerte ta : 11, 36, 22, 43, 19, 29



Scorpio

E estudio di religion y asuntonan spiritual ta algo hopi interesante y cu hopi interes aden si bo ta interesa di sigui un estudio ta bo temporada Scorpion. Number di suerte ta : 20, 37, 23, 44, 12, 30



Sagitario

Awe ta un dia hopi exitoso pa bo y ta recomendabel pa bo bisti algo blow y bay lama. Bo number di suerte ta : 3, 38, 24, 45, 13, 31



Capricornio

Bo strea ta briya den bo caminda y e ta duna bo e luz di dia unda bo suerte ta habri bo wowo bon awe capricornio, bo number di suerte ta: 25, 39, 28, 46, 14, 32



Aquario

Awe ta un bon dia pa bo haci bo ehercicio nan diario den aire liber mirando cu bo streanan ta ariba bo cabes y e ta trece e epoca di abundancia pa bo Acuario, number di suerte ta : 34, 40, 26, 1, 15, 33



Pisces

Awe ta un dia cu bo ta bay haya hopi mensahenan positivo bo mester mira bon cua di e mensahenan ey bo ta scoge pa asina sigui cu e meta cu tanto bo ta desea. Number di suerte pa awe ta : 32, 41, 27, 2, 16, 34

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Sneek Tel. 587 7100
San Nicolas Dr. Linden v/d Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad: Kibrahacha Tel. 582 2007
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

MON	06	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00	C
		AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	08.00	17.00	B
TUE	07	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		VEENDAM	07.00	17.00	B
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		SEABOURN ODYSSEY	07.00	23.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	09	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
SUN	12	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	-

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/07/2017


Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	178.17	178.89	179.69
GBP	2.13	2.18	2.24
JPY	157.08	158.52	160.11
EUR	188.41	190.13	192.04
DKK	24.58	25.30	26.10
NOK	20.39	21.11	21.91
SEK	19.03	19.75	20.55

Gobierno di Aruba ta invita NGO's pa un tayer riba e metanan pa desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni 2030

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba por medio di su comision cu ta encarga cu proceso di implementacion di e Metanan pa Desaroyo Sostenibel 2030 di Nacionnan Uni (SDGs), kier invita organisacionnan no gubernamental (NGOs) pa un tayer riba e 17 metanan sostenibel cu ta tuma luga dianan 8 y 9 di februari 2017.



Na cuminsamento di 2017 Gobierno di Aruba a instala un comision cu ta encarga pa coordina e proceso di implementacion di metanan pa desaroyo sostenibel aki na Aruba. E comision ta trahando estrechamente cu Nacionnan Uni haciendo uzo di metodonan pa yega na un implementacion exitoso.

Den cuadro di esaki e comision a organisa tayernan pa sector publico pa nan por familiarisa nan mes cu e metanan sostenibel pa 2030. E tayernan aki tabata sumamente exitoso. Siguiendo e trabou, segun metodo di Nacionnan Uni, tayernan pa NGOs ta wordo organisa pa despues sigui pa sector priva. E tayernan ta wordo organisa riba dos diferente anochi y cada anochi ta trata topiconan diferente.

E prome anochi 8 di februari 2017 ta trata e topiconan, 'Ser Humano' y 'Nos Planeta'. E siguiente anochi, ta trata Prosperidad Economico, Paz y Derechonan. Tur dos tayer ta tuma luga na MFA Noord cuminsando pa 6'or di atardi pa 8'or y mey di anochi. Pa registra pa participacion por registra via sdgaruba@gmail.com.

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 y semester 3 di Unidad Ciencia y Tecnologia na Colegio EPI

ORANJESTAD - Management-team di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda lo entrega rapportnan di e studiantenan y lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yiu tocante nan resultadonan. Esaki lo tuma luga diahuebs 9 di februari 2017 di 6:30 p.m. pa 8:30 p.m. na Unidad Ciencia y Tecnologia. Management-team di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

NOVEMBER 11 FRI - 6:30pm - 11:11pm - Legends Festival - San Nicolas: Carnival Village

Month	Date	Day	Time	Event	Location / Venue / Route
JANUARY	6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena

MARCH 1 Ash Wednesday





Eleccion di Reina Lillyputters 2017 & 39 aña di Aniversario

















ORANJESTAD – Tante Lilly y su Maestra nan, princesitanan, Prins y Pancho ta invita tur nan amiguito y amiguita nan hunto cu na famia, pa bin presencia un bunita show Diasabra awor 11 di februari 2017, na Renaissance Convention Center pa 5.00pm. Manera semper e stage ta bay ta e centro di ambiente y hopi colorido y hopi Sweet. Publico lo disfruta di e show di e princesita nan y tambe show di Prins cu Pancho nan. EZ Party Solution lo t'ey, tambe nos Reina Infantil 2017, Eva Ras y Reanne nos Roadmarch Queen Infantil, y hopi sorpresa.

Tante Lilly ta invita tur hende pa bin y gosa hunto cu e chikitinnan y disfruta di un atardi hopi dibertido yen di color y alegria.

Prensa ta cordialmente invita pa presencia e bunita eleccion di Reina di Lillyputters 2017.







Departamento di Salud Publico tin un relacion estrecho cu e organisacion internacional

PAHO ta na Aruba pa sostene den salud mental y malesa no transmisibel







ORANJESTAD – Recientemente Departamento di Salud Publico a ricibi bishita di dr Xiomara Vidal di PAHO. Bishitanan asina sa wordo haci cada tanto tempo, pa duna sosten y cooperacion tecnico. A ricibi e siguiente relato relaciona cu e bishita di dr. Vidal.

Durante e bishita di dr. Xiomara Vidal di PAHO (Organisacion Pan Americano di Salud)/WHO(Organisacion Mundial di Salud) na Aruba, el a haci diferente encuentro di trabou pa reafirma e convenio bi-annual cu PAHO tin cu Aruba. Tambe pa conoce nos sistema di salud di cerca pa asina crea forma di sosten tecnico pa mehoracion. E bishita aki ta forma parti di e trabounan di PAHO.

Cada tanto tempo PAHO ta haci biahenan asina den nos region pa duna sosten y cooperacion tecnico na e diferente isla cu ta forma parti di PAHO y Aruba ta un di nan banda di Corsou, Boneiro y islanan riba. Pa basta aña caba Departamento di Salud Publico Aruba (DVG) ta trahando cu e organisacion aki pa asina trece mehoracion den nos sistema di salud, mas tanto pa e parti preventivoy promocion di salud. Awo ta toca e temanan di salud mental y enfermedadnan no transmisibel (p.e. diabetes, malesa di curason, cancer, obesidad). Dr. Xiomara Vidal, psikiatra y consehero di PAHO pa enfermedadnan no transmisibel y salud mental, ta bisa cu el a bin Aruba pa cera conoci, na prome luga, cu esnan trahando riba tereno di prevencion y promocion di salud mental y di malesanan no transmisibel… "y pa duna aporte na e programanan preventivo relaciona cu e temanan menciona. Tambe pa cera conoci cu e sistema di salud mental y enfermedadnan no transmisibel na Aruba y e impacto cu e enfermedadnan aki tin riba nos poblacion. Na Aruba e malesanan di curason, cancer y diabetes ta e prome causantenan di morto. E ta un situacion general cu ta aparece na tur pais y particularmente den America."

"E influencia di e factornan di riesgo pa nos poblacion manera alcohol,droga, tabaco, obesidad y conducta psicosocial den nos hubentud y adulto mester wordo teni na cuenta y atendi debidamente," e experto di salud ta bisa.

"E idea ta pa mi cera conoci y bishita e luganan di trabou. Esaki ta encera cu mi a bishita tanto Departamento di Salud Publico como PAAZ y IBiSA. Nos a bin ta reuni cu diferente persona y gruponan di trabou pa asina por tin un relacion mas estrecho, tambe identifica y cualifica cua ta e aspectonan cu mester di apoyo tecnico y den ki forma PAHO por duna sosten y conseho. Nos lo studia y traha riba e formanan pa actua y orienta con por resolve e problemanan specifico di salud na Aruba", asina dr. Xiomara Vidal a conta di su bishita como representante di PAHO na Aruba.

Expedia y Classic Vacationsta premia Aruba como 'Caribbean Destination of theYear'

Tambe ta felicita Bucuti& Tara Beach Resort y Manchebo Beach Resort cu premio 'Platinum' di Green Globe Certification' pa aña 2016





ORANJESTAD - Cu hopi orguyo y satisfaccion Aruba Tourism Authority ta anuncia cu Aruba a ricibi un distincion hopi importante na nivel internacional.

Ta trata di e premio como 'Caribbean Destination of the year' pa aña 2016 for di e conocido compania di biahe Expedia, Inc., cu ta e bendedo di mas grandi di biahe pa e area di Caribe for di Merca, como tambe for di Classic Vacations cu ta dirigi su mes riba bentanan "high-end" for the Merca.

E maneho cu A.T.A. ta hiba como parti di su strategia di mercadeo internacional ta sigui duna resultado positivo, den forma di e reconocementonan valioso manera esun aki di Expedia y Classic Vacations. Pa yega na remark'e pa un premio di Expedia y Classic Vacations, mester cumpli cu diferente criterio. Un di nan ta inclui un crecemento consistente pa aña basa riba relacionnan cu e ekipo di Expedia y Classic Vacations. Aruba Tourism Authority, kende a wordo sorprendi cu e premiacionnan durante e anochinan special organisa pa Expedia y Classic Vacations respectivamente, a ricibi e premio den persona di Ronella Tjin Asjoe, Sanju Luidens, Ed Malone y Adwina Arends. Oficina di Turismo ta kier gradici ambos socio pa e reconocimento. E filosofia di Aruba Tourism Authority ta enfoca continuamente riba intercambionan satisfactorio cu socionan turistico rond mundo, ya cu ta convenci cu esaki ta cardinal pa mantene un turismo stabiel y sostenibel.

Ademas di merito y un plakkaat, e premio aki ta brinda Aruba mas promocion, ta eleva nivel di reputacion y ta haci'e mas atractivo pa turistanan.

Adicionalmente, Aruba Tourism Authority ta orguyoso y ta felicita su socionan cu tambe a ricibi premiacion durante e conferencia di CHTA. Bucuti & Tara Beach Resort Aruba y Manchebo Beach Resort a ricibi un premio importante durante e conferencia di CHTA siman pasa. Ambos a ricibi e 'Platinum Award' for di Guido Bauer, CEO di Green Globe Certification, como reconocemento pa a cumpli na e rekisitonan stipula pa Green Globe durante e ultimo 10 añanan. E premiacion pa Manchebo Beach Resort a wordo ricibi pa e ekipo presente na CHTA cu ta e General Manager, Edgar Roelofs, Company Supervisory Director, William Crona y Sales & Marketing manager cu ta Carla van Loenen. Pa Bucuti & Tara Beach Resort Aruba esaki tabata Ewald Biemans cu ta e doño y Managing Directory Tisa LaSorte cu ta e director of sales, marketing and administration pa Bucuti & Tara Beach Resort Aruba.

Aruba Tourism Authority ta hopi orguyoso di su ekipo y socionan cu ta traha incansablemente pa nos turismo, unda ta logra diferente premiacionnan tambe, asina logrando cu e nomber di Aruba ta sigui destaca internacionalmente.



Ta sigui inverti den docentenan

Training profesional na docentenan di Multidisciplinair Centrum

ORANJESTAD - Observatiecentrum di Bureau Multidisciplinair Centrum a habri augustus 2015 y tin actualmente 1 kleuterklas, 1 eerste y 1 tweede klas.

Den cada klas tin maximo 8 alumno. Ta trata di muchanan cu no por funciona den enseñansa regular pa motibo cu nan tin problema grave di comportacion y/of problema psikiatrico.

Mainta nan ta haya enseñansa (setting di scol) y despues di scol nan ta haya cuido y guia te atardi dor di profesionalnan cu ta ofrece nan un programa special (setting di opvang).

Na Observatiecentrum ta traha 19 persona: e maestronan y nan assistentnan, un Interne Begeleider, un trahado social, un terapista di musica y un di movecion, un psycholoog, un logopedista part-time y lidernan y assistent lidernan pa e opvang despues di merdia.

Pa duna sosten na e profesionalnan den nan trabou diario a organisa durante e siman di dia 6 di februari 2017 e training "Safety-Care Core Specialist Training" y e "School Age Children Advanced Module" di e compania QBS, Inc. di Merca. Trainer di ambos programa ta Erin Devine. Den e training di Safety Care e trahadonan ta siña anda na un manera respetuoso, safe y terapeutico cu muchanan cu no por regula nan emocion y ta bira agresivo. E proceduranan den Safety Care ta cientificamente investiga y ta "evidence based."

E trahadonan ta siña habilidad nan pa interveni na un manera profesional y terapeutico, uzando un acercamento directo y efectivo pa preveni, minimalisa y maneha escalacion di comportacion agresivo.

Esaki tanto pa proteccion di e mucha mes como di e profesional/adulto.

E "School Age Children Advanced Module" ta duna e trahadonan herment pa anda specificamente den un setting di scol cu muchanan chikito cu ta demostra comportacion agresivo y peligroso. E trahadonan ta siña ki proceduranan ta adecua pa uza cu muchanan chikito. Tur scenario cu por presenta.

Cu e profesionalisacion aki e trahadonan di Observatiecentrum ta miho ekipa pa tur scenario cu por presenta.